

protiprávním činem. Zákon, který je určen k opravě platného zákona, k odškodnění stížnosti nebo k zavedení právní úpravy vedoucí k veřejnému dobru. Zákon, který dává straně způsob nápravy zla, když žádný jiný předtím nebyl. Zákon, který poskytuje novou nápravu žalujícímu, na němž se spáchala nespravedlnost vinou technických požadavků obecného zákona. In re McCracken's Estate, 9 Ohio Misc. 195, 224 N.E.2d 181, 182. Při zkoumání zda je zákon trestající nebo nápravný, je třeba vyšetřit, zda se primárně snaží o uložení odstrašujícího trestu těm, kdo by se dopustili veřejného zla porušením daného zákona, nebo zda je smyslem zákona změřit a určit škody, které by mohl utrpět jednotlivec nebo skupina, jako spravedlivou a přiměřenou kompenzaci za možnou ztrátu, která má příčinnou souvislost s porušením zákonných povinností ve vztahu k danému jednotlivci nebo skupině. Viz také Curative (Curative statute).

Remedy. Opravný prostředek. Postředek, jehož pomocí se uplatňuje nebo vynucuje právo, nebo se předchází porušování práva, nebo se napravují újmy vzniklé porušením práva. Long Leaf Lumber, Inc. v. Svolos, La. App., 258 So.2d 121, 124. Prostředek, kterého se používá k vynučení práva nebo k odčinění újmy, na rozdíl od práva jako zdůvodněného a uznaného nároku. Chelentis v. Luckenbach S. S. Co., 247 U.S. 372, 38 S. Ct. 501, 503, 62 L. Ed. 1171. Práva, která dostává strana na základě zákona nebo smlouvy, a která tato strana může uplatnit při neplnění druhé smluvní strany nebo při spáchání protiprávního činu (deliktu) jinou stranou. Opravný prostředek znamená právo remedury, k němuž je oprávněna poškozená strana bez ohledu na to, zda se uchýlí nebo neuchýlí k soudu. Zahnuje i nápravu. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) 1—201. Léč, léčebný prostředek, to co léčí nějakou nemoc, včetně léčení. Viz také Adequate remedy; Administrative remedy; Alternative relief; Cause of action; Extraordinary remedies; Inadequate remedy at law; Mutuality of remedy; Provisional remedy.

Civil remedy. Občanská (civilní) náprava. Náprava, kterou poskytuje zákon soukromým osobám u občanských soudů, a to do té míry, do jaké byla poškozena osobní práva deliktem nebo trestným činem; liší se od nápravy cestou trestního stíhání za škodu způsobenou celé společnosti.

Cumulative remedy. Kumulativní náprava. Viz Cumulative.

Equitable remedy. Spravedlivá náprava. Viz Equity; Injunction; Performance (Specific performance); Reformation.

Extraordinary remedy. Výjimečná náprava. Viz Extraordinary.

Joinder of remedies. Sloučení nápravy. Viz Joinder.

Legal remedy. Zákonná náprava. Náprava, která je k dispozici u soudu při splnění určitých podmínek, na rozdíl od nápravy, kterou poskytuje jen ekvita. Z procesního hlediska není již tento rozdíl podstatný, protože podle Pravidel civilního procesního řízení (Fed. R. Civil. Proc.) existuje jen jedna forma žaloby, a tou je „občanskoprávní žaloba“. Pravidlo 2. Srovnej Equity.

Remedy over. Postupitelná náprava. Osoba, která je primárně odpovědná a která může požadovat odškodnění od osoby, která je odpovědná jí, má tzv. „postupitelnou nápravu“. Například město, které je odsouzeno platit za zranění způsobené závadou na silnici, má „postupitelnou nápravu“ vůči osobě, jejíž jednání nebo

zanedbání způsobilo závadu a této osobě se říká „druhotně odpovědná“. Viz Subrogation.

REMIC. Real Estate Mortgage Investment Conduit (Realitní hypotekární investiční kanál), který vytvořil Zákon o daňové reformě (Tax Reform Act) z r. 1986, a který poskytl speciální daňový nástroj organizací, které vydávaly investorům různé druhy akcií zajištěných zastavenými nemovitostmi.

Remise. Postoupit, převést. Formální slůvko v převodních listinách a v listinách o vzdání se nároku. Používá se zejména v slovní spojení „remise, release and forever quitclaim“ (postupuje, převádí a navždy se vzdává).

Remise de la dette. Ve francouzském právu odepsání dluhu.

Remission. Prominutí, odpuštění dluhu. Může být smluvní, když dluh promine k tomu způsobit věřitel, nebo mlčenlivý, když se věřitel dobrovolně vzdá svého nároku osobním podpisem, který je závazný. Remise, dočasné vymizení symptomů nemoci, rovněž období takového ústupu. In re Meyers, 410 Pa. 455, 189 A.2d 852, 862. Odpuštění hříchu, provinění nebo poškození. V common law jde o úkon, kterým se promíjí trest. United States v. Morris, 23 U.S. (10 Wheat.) 246, 6 L. Ed. 314.

Remissus imperanti melius paretur. Toho, kdo neříkáje příliš přísně, více poslouchají.

Remissness. Nedbalost, povrchnost, ledabylost v konání. Pojem se ovšem nevztahuje na opomenutí či strpění něčeho.

Remit. Poslat nebo poukázat, např. peníze. Remitovat. Poslat zpět, např. remitovat šek nebo vrátit případ nižšímu soudu k novému posouzení. Odpuštění, prominout, omilostnit, zrušit, např. odpuštění pokutu nebo trest.

Remitment. Poslání zpět do vazby. Anulování.

Remittance. Remitace, úhrada, peníze poslané zpátky ve formě hotovosti, směnky, šeku nebo jinak.

Remitee. Adresát úhrady.

Remitter. Konvalidace právního titulu, který byl nejdříve platný a později vadný. Konvalidace právního titulu nastává, když ten, kdo měl vlastnické právo (*ius proprietatis*) k pozemkům, které nebyly v jeho držbě, a nemohl je právně nabýt jinak než žalobou o navrácení držby, získal později vadný právní titul. V tom případě jej zákon remituje neboli posílá zpět do původního stavu, tj. k již existujícímu právnímu titulu.

Remitting bank. Remitující banka. Banka—plátce neboli prostředník, který obdrží peníze a zasílá je dále. Jednotný obchodní zákoník (Uniform Commercial Code) 4—105(f).

Remittit damna. Lat. Promíjí, odpouští škody. Prohlášení, kterým se žalující strana vzdává části odškodnění, které jí bylo присouzeno. Viz Remittitur.

Remittitur. Zmírnění. Proces, kterým se snižuje příliš přísný verdikt poroty. Pippen v. Denison, Division of Abex Corp., 66 Mich. App. 664, 239 N.W.2d 704, 710. Jestliže je peněžní odškodnění, o němž rozhodla porota, příliš přísné z hlediska zákona, může soudce nařídít žalujícímu, aby se vzdal části odškodnění. V opačném případě může soudce nařídít úplně nový soud nebo soudní řízení, které se bude zabývat jen otázkou výše odškodnění. Soud může rovněž podmínit odmítnutí návrhu na nové řízení tím, že žalující uvede do zápisu, že se vzdává části odškodnění. Federální pravidla občanskoprávního řízení (Fed. R. Civil Proc.) 59(a). Srovnej Additur.

Remittitur of record. Vrácení soudního protokolu. Zaslání soudního spisu odvolacím soudem soudu, proti jehož rozhodnutí odvolání směřovalo k novému projednání případu (jestliže to nařídí), nebo k vyhlášení rozsudku v souladu s rozhodnutím o odvolání nebo k výkonu rozsudku či k jakémukoli dalšímu opatření nižšího soudu.

Remittor. Poukazce, remitent. Osoba, která poukazuje platbu.

Remnant rule. Pravidlo zbytku. Pravidlo o tom, že šířka stavební parcely, jejíž fronta není uvedena na mapě, kde jsou konkrétně uvedeny fronty všech ostatních parcel, se rovná délce bloku minus celková šířka ostatních parcel.

Remodel. Předělat, přetvořit, přeformovat, dát nový tvar, udělat znovu a jinak. Board of Com'rs of Guadalupe County v. State, 43 N.M. 409, 94 P.2d 515, 520.

Remonitization. Stažení určitého platidla z oběhu. Rovněž znovuzavedení měnového systému, který po určité dobu neplatil.

Remonstrance. Protest, stížnost. Uvedení důvodů proti tomu, co se navrhuje, rozklad. Podání skupiny lidí soudu nebo zákonodárnému sboru, aby soud nebo zákonodárny sbor nepřijal navrhované usnesení či zákon. Formální protest proti politice nebo jednání vlády či vládních činitelů, který sestává a podají stěžující si občané.

Remote. Vzdálený; slabý, ne příliš značný; nepřímý.

Remote cause. Druhotná, nepřímá příčina. V ustanoveních o nedbalosti jde, co se týče poškození nebo nehody, o takovou příčinu, která by podle zkušenosti lidstva neměla vést k té události, k níž došlo. Riley v. Burgess, Ky., 410 S.W.2d 712, 713. Příčina, jejíž důsledek je nejistý, mlhavý a neurčitý, a z níž nezbytně nevyplývá důsledek. Jagers v. Southeastern Greyhound Lines, D. C. Tenn., 34 F. Supp. 667, 669. Příčina, která působí prostřednictvím dalších příčin. Nepravděpodobná příčina. Nashville C. & St. L. Ry. v. Harrell, 21 Tenn. App. 353, 110 S.W.2d 1032, 1038. Viz také Cause.

Rozdíl mezi nepřímou a bezprostřední příčinou (proximate cause). Bezprostřední, primární příčina je taková, která obsahuje nezbytnost, a z níž vyplývá následek, zatímco „nepřímá příčina“ je sice pro následek nezbytná, avšak neobsahuje v sobě existenci následku. Hebert v. United Gas Pipe Line Co., La. App., 210 So.2d 71, 74. Bezprostřední příčina je taková příčina, která pravděpodobně, podle zkušenosti lidstva, povede k té události, k níž došlo, a nepřímá příčina je příčina, která by neměla, podle zkušenosti lidstva, k takové události vést. Miller v. Watts, Ky., 436 S.W.2d 515, 519. K zjištění bezprostřední nebo nepřímé příčiny je třeba zjistit, zda skutečnosti tvoří jednu řadu událostí, které jsou natolik spojeny, že tvoří jeden přirozený celek, nebo zda je řada událostí natolik přerušena, že se tyto události stávají nezávislými a o konečném výsledku nelze říci, že je pravděpodobným důsledkem prvotní příčiny, tj. nedbalosti obžalovaného.

Remote damage. Nepřímá škoda. Viz Damages.

Remoteness. Odlehlost, nesouvislost. Absence úzké spojitosti mezi protiprávním činem a poškozením, která znemožňuje poškozené straně požadovat náhradu od pachatele.

Remoteness of evidence. Slabost, nedostatečnost důkazů. Když jsou skutečnosti předloženy jako základ, z něhož lze logickou dedukcí vyvodit nepřímé důkazy a tyto skutečnosti nemají zřejmou a viditelnou souvis-

lost s verzí, která se má prokázat, budou takové důkazy odmítnuty pro jejich „slabost“.

Remote possibility. Vzdálená možnost. V dědickém právu dvojitá možnost nebo omezení podmíněné dvěma či více skutečnostmi nebo událostmi, z nichž obě jsou nejisté, např. podmínka přechodu dědictví na jistého člověka za podmínky, že se ožení s jistou ženou, a ona pak zemře a on se ožení s jinou.

Remoto impedimento, emergit actio. Když se odstraní překážka, vyvstane žaloba.

Removal. V širokém významu přemístění osoby, věci nebo kauzy z jednoho místa na druhé. Viz také Asportation. Tak jak tento pojem používají zákony týkající se postoupení případu do jiného státu, hlavním důvodem takového kroku je zejména změna bydliště. Viz také Recall.

Removal bond. Záruka propuštění. Celní záruka na propuštění zboží. V celním právu jde o záruku na clo, kterou musí složit osoba, která vybírá dovezené zboží z celního skladu, aby je exportovala. Rovněž záruka, která se v některých státech vyžaduje, když chce strana v dosud nevyřešeném právním sporu postoupit spor jinému soudu.

Removal from office. Zbavení funkce. Zbavení funkce aktem příslušného nadřízeného činitele, který jedná v rámci své pravomoci. „Suspension“ (suspendování, dočasné zproštění úřadu) je dočasné vynucené uvolnění z výkonu funkce, kdežto „removal“ je zbavení funkce. Viz Election (Recall election); Impeachment.

Removal of causes. Přenesení (postoupení) kauzy od jednoho soudu k druhému, např. od jednoho státního soudu k druhému, nebo od státního soudu k federálnímu soudu. Používá se při převodu jurisdikce v zahájeném, avšak ještě nerozhodnutém sporu. Konkrétněji postoupení žaloby ještě před zahájením řízení nebo před rozhodnutím státním soudem federálnímu distriktnímu soudu na základě 28 U.S.C.A. § 1441 a násl.

Removal to avoid tax. Odvoz s cílem vyhnout se placení daně. V zákoně, který se zabývá propadnutím majetku, jde o převod věci z místa, kde vznikla nebo byla vyrobena, na místo, kde lze obtížněji zinkasovat daň.

Removing cloud from title. Odstranění vady z právního titulu. Úkony nebo řízení potřebné k tomu, aby se právní titul stal obchodovatelným. Viz Action to quiet title.

Remuneration. Odměna, náhrada, plat, kompenzace.

Renant or reniant. Ve starém anglickém právu zamítnutí.

Rencounter. Náhlá šarvátka s nepřítelem, nebo neočekávané setkání turistů nebo debatní duel nebo náhlé setkání, na rozdíl od duelu, který je plánován.

Render. v. Obětovat, vydat, odevzdat, vrátit. Rovněž platit nebo plnit. Používá se u nájmu, služeb a podobně.

Render judgement. Vynést rozsudek. Vyhlásit soudní rozsudek v dané věci. Nepoužívá se při rozsudcích, které se zakládají na doznání, a není synonymní s „entering“ „docketing“ nebo „recording“ the judgement (zaprotookolování rozsudku). Rozsudek se vyhláší při oficiálním ústním čtení na veřejném zasedání nebo písemně, když soudní úředník zaeviduje memorandum. Woodridge v. Groos Nat. Bank, Tex. Civ. App., 603 S.W.2d 335, 344. Viz Rendition of judgment.

Render verdict. Vynést verdikt. Dohodnout se a v náležité formě ohlásit výrok (poroty). Odevzdat písemný verdikt soudci, který jej přečte na veřejném zasedání.

Render. n. Úvazek, břemeno. Ve feudálním právu se tento termín používal v souvislosti s nájmy. Statky, které podléhaly platbě nájmu nebo služebnosti byly v úvazku a pán se jich mohl zmocnit a nebo je zabavit.

Rendezvous. fr. Místo setkání. Zvláště se používá pro shromáždění vojenských jednotek nebo místo setkání lidí a jejich konvoje.

Rendition. Vydání. Vrácení uprchlíka státu, v němž byl obviněn ze spáchání trestného činu, a to nařízením gubernéra toho státu, do kterého uprchl. Viz také Extradition; Interstate rendition.

Rendition of judgement. Vyhlášení rozsudku. Rozsudek je vyhlášen, když soud na veřejném zasedání přečte své rozhodnutí v posuzované věci. Nejde o stejný akt jako je „entry of judgment“, což je čistě úřední akt zaprotokolování rozsudku. Ex parte Gne-soulis, Tex. Civ. App., 525 S.W.2d 205, 209. Rozsudek je vyhlášen v den, kdy jej soudce pronese na veřejném zasedání soudu. K „vyhlášení rozsudku“ postačuje ústní přednes. Farr v. McKinzie, Tex. Civ. App., 477 S.W.2d 672, 676. Jde o vyhlášení rozhodnutí soudu ve věci, která mu byla předložena k rozsouzení. Rozsudek lze vyhlásit buď ústně na veřejném zasedání nebo memorandem, které zaeviduje soudní úředník. Travelers Express Co., Inc. v. Winters, Tex. Civ. App., 488 S.W.2d 890, 892. „Rendition“ (vyhlášení) se liší od „entry“ (zaprotokolování). Rehm v. Fishman, Mo. App., 395 S.W.2d 251, 255. Viz Entering judgement; Judgement.

Rendition of verdict. Vyhlášení výroku. Viz Render.

Renegotiation. Opětovné projednání. Nové projednání (např. podmínek smlouvy nebo nájmu). U státních zakázek jde o posouzení smlouvy po jejím splnění, s cílem zjistit, zda nedošlo k nadměrným ziskům. Jestliže došlo, vláda je může zabavit.

Renegotiation Act. Zákon o posuzování státních zakázek. Federální zákon, který počítá s prošetřením státních (vládních) zakázek s cílem zjistit, zda nedošlo k nadměrným ziskům, které může vláda zabavit. 50 U.S.C.A. App. 1191 a násl. Viz Renegotiation Board.

Renegotiation Board. Rada pro posuzování státních zakázek. Byla vytvořena 8. října 1951 jako nezávislý orgán výkonné moci na základě Zákona o posuzování státních zakázek z r. 1951 (65 Stat.7; 50 U.S.C.A. App. § 1211). Úlohou rady bylo zabránit nadměrným ziskům ze státních zakázek a subdodávek v odvětví obrany a výzkumu vesmíru. Tato federální agentura svou činnost ukončila a její majetek a spisy byly v r. 1979 předány Správě všeobecných služeb (General Service Administration) na základě Pub. L. 95-431, Hlava V, § 501.

Renew. Obnovit. Renovovat, regenerovat, znovu začít, oživit, prolongovat, prodloužit. Obnovit smlouvu znamená znovu otevřít nebo prodloužit platnost staré smlouvy. East Bay Union of Machinists, Local 1304, United Steelworkers of America, AFL-CIO v. Fibreboard Paper Products Cor., D.C. Cal., 285 F. Supp. 282, 287.

Renewal. Obnova, obnovení, oživení. Oživení věci, to, co se dělá nanovo nebo co se znovu zakládá. Nahrazení starého oprávnění nebo závazku novým stejné povahy. Prolongace, prodloužení. Změna starého na nové. Prodloužení platnosti a splatnosti, např. směnky nebo úpisu. Prodloužení doby, po kterou lze splnit závazek či

povinnost. Povinnost je prolongovaná, je-li zahrnuta do nové smlouvy. Campbell River Timber Co. v. Vierhus, C.C.A. Wash., 86 F.2d 673, 675.

Renounce. Vzdát se, zřít se, vypovědět (smlouvu). Pro-nést jasné prohlášení o zřeknutí se. Vypovědět, zanechat, zřít se, zrušit, zbavit se práva, pravomoci nebo výsady. Viz také Renunciation; Repudiation.

Závěti. Podle zákonů mnoha států se manželka může zřít neboli vzdát svých práv vyplývajících z poslední vůle manželovy a požadovat, co jí náleží ze zákona.

Renovare. Lat. Ve starém anglickém právu obnovit. Annuatim renovare = každoročně obnovovat.

Rent. Nájemné, pachtovné, renta. Protihodnota zaplacená za držbu majetku. V širším významu jde o kompenzaci nebo poplatek, který se platí, obvykle periodicky, za využívání pronajatého majetku, pozemků, budov, zařízení atd. V common law tento termín označoval kompenzaci vyplácenou ve stanovených termínech za držbu půdy a dalších nájemních statků. Peněžní nebo jiná proti hodnota vyplácená každoročně za pronajaté pozemky, kterou nájemce vydělil ze svých důchodů, jež mu užívání půdy vyneslo. Kompenzace nebo náhrada za držbu hmotného dědictví. 2 Bl. Comm. 41. In re Perlmutter's Will, 156 Misc. 571, 282 N.Y.S. 282. Licence za právo těžby. Robinson v. Horton, 197 La. 919, 2 So.2d 647, 649.

V Louisianě je smlouva o nájmu půdy kontraktem, v němž jedna strana převádí neboli ceduje druhé straně pozemek či jinou nemovitost, přičemž si vyhradí, že druhá strana tuto nemovitost nebude mít ve vlastnictví a současně si vyhradí roční rentu v určitém množství peněz a plodů, kterou se druhá strana zaváže platit. V podstatě jde o převod navěky. Kdyby byla smlouva časově ohraničena, byl by to nájem. Obč. Zákoník Louisiany, čl. 2779 a 2780.

Base rent. Základní nájem. Konkrétní částka jako minimální nájemné ve smlouvě o nájmu, která stanoví i procentuální částku dodatečného nájemného.

Fee farm rent. Nájemné za pozemek v plnoprávném vlastnictví. Věčná renta, kterou si vyhradí převoditel pozemků, při převodu absolutního právního titulu.

Ground rent. Viz samostatné heslo.

Net rent. Čisté nájemné. Nájemné po odečtení všech nákladů.

Quit rent. Druh nájemného, který platili nájemci statků, protože platbou se zbavovali, byli oproštěni (quit), od všech dalších služebností.

Rack rent. Vysávací renta. Nájemné ve výši plné ekonomické hodnoty statku.

Rental-rights. Ve starém anglickém právu šlo o druh pronájmu, který se poskytoval obyčejně za nízké nájemné a doživotně. Takovým nájemcům se říkalo „rental-ers“ nebo „kindly tenants“.

Rent-charge. Vzniká, když osoba oprávněná k příjmu nájemného již nemá další majetkový zájem ani právo na navrácení. Vzniká obvykle na základě převodních listin nebo závětí a doprovází ji právo na obstarání a nabytí.

Rent-roll. Seznam nájmu. Seznam nájemníků a nájmu splatných určité osobě nebo veřejnému orgánu.

Rent seck. Suchý nájem. Nájemné, které stanovila závět, ale které nelze vymáhat zabavením.

Rent-service. Nájemná služebnost. Původně jediný druh nájemného, které znalo common law, a které se skládalo z manské věrnosti a z částky nájemného. Říkalo se mu tak proto, že nájemné se platilo jako náhrada za služebnosti, které půda původně podléhala.

Rent of assize. Pevné nájemné. Přesně určené nájemné, které platili nájemci svým pánům. Říkalo se mu tak proto, aby se odlišilo od *redditus mobilis*, což bylo proměnlivé neboli kolísavé nájemné.

Rents resolute. Nájemné, které platily Koruně za pozemky kláštery a kostely. Po jejich zániku se nájemné nadále platilo Koruně bez ohledu na to, komu byly pozemky postoupeny.

Rentage. Nájemné, renta, pachtovné.

Rental. Nájemné. Viz Rent.

Rent control. Regulace nájemného. Omezení, které některá města ukládají jako strop neboli maximální výši nájemného, které lze požadovat.

Rente. Roční výnos z úvěru (anuita). Ve francouzském právu roční důchod, který představuje kapitálovou návratnost. Rente vzniká smlouvou, jíž jedna strana půjčuje druhé straně kapitál a souhlasí s tím, že nebude požadovat jeho navrácení, jestliže bude dlužník platit roční úrok. Právě tento úrok se nazývá *rente*. Pojem tedy téměř odpovídá anglickému výrazu „annuity“ (anuita).

Rente foncière. Pozemková anuita, která je ve své podstatě věčná, protože kdyby byla omezena na určitou dobu, byl by to nájem. Může být ovšem vyplacena nebo odpuštěna.

Rente viagère. Doživotní anuita. Druh anuity, jejíž trvání závisí na smrti osob uvedených ve smlouvě. Právě nejistota ohledně času, kdy ke smrti dojde, způsobuje, že *rente viagère* se zahrnuje mezi aleatorické smlouvy. Jde o takovou anuitní smlouvu, podle níž jedna strana poskytne druhé jistou peněžní částku a nebude požadovat její navrácení, pokud bude příjemce platit dohodnutou rentu.

Rentier. Rentiér. Ve francouzském právu osoba, jejíž příjmy plynou z kapitálu investovaného do cenných papírů a pod.

Rents, issues and profits. Obecně zisky plynoucí z majetku. Čisté zisky. Toto slovní spojení se nevztahuje na výši nájemného. People v. Gustafson, 53 Cal. App.2d 230, 127 P.2d 627, 632.

Rent strike. Stávka nájemníků. Organizovaná akce nájemníků, kteří přestanou platit nájem až do vyřešení sporu mezi nimi a majitelem.

Renunciation. Zřeknutí se, vzdání se. Úkon, kterým se osoba vzdává práva, aniž by je převedla na jinou osobu. Modelový trestní zákoník (Model Penal Code) §(5.01(4)) uznává zřeknutí se trestního záměru (např. ukončení snah o spáchání trestného činu) za afirmativní obhajobu. Viz např. 18 U.S.C.A. 373(b). Viz Withdrawal from criminal activity. Podle Jednotného obchodního zákoníku (Uniform Commercial Code) jde o jednostranný úkon majitele cenného papíru, kterým vyjadřuje svůj úmysl vzdát se (obvykle bez proti hodnoty) svých práv vyplývajících z cenného papíru či ze smlouvy, nebo práv, které má vůči dalším smluvním stranám. Jedn. obch. zák. § 1-107. Písemně a podepsané vyhlášení, kterým jedna strana zbavuje druhou stranu odpovědnosti nebo povinnosti. Jedn. obch. zák. § 3-605(1)(b).

Podle Jednotného obchodního zákoníku jde o nezištné vzdání se práv, které nevyžaduje proti hodnotu. Miller v. Gayman, Mo., 482 S.W.2d 414 nebo 419. V kontextu závětí jde o úkon, kterým se osoba vzdává svých dědic- kých práv ze závěti a požaduje podíl ze zákona. Může tak např. postupovat manželský partner, jehož podíl ze závěti je menší než zákonný podíl. Viz Election (law of will); Election by spouse. Viz také Disclaimer; Repudiation.

Renvoi doctrine. Doktrína vrácení. Podle této doktríny, soud, který se rozhodne postupovat podle cizího práva, přijímá také kolizní normu tohoto práva, která případně odkazuje zpět na lex fori (právo státu, jehož orgánem soud je). Green v. Robertshaw-Fulton Controls Co., D.C. Ind., 29 F.R.D. 490, 500; Cooper v. Cherokee Village Development Co., 236 Ark. 37, 364 S.W.2d 158, 162.

Reo absente. Lat. V nepřítomnosti obviněného.

Reopening a case. Znovuotevření případu. Povolení předložit nové důkazy a tím prakticky i povolení nového soudu.

Reorganization. Reorganizace. Akt nebo proces nového uspořádání věci. People ex rel. Barret v. Halsted Street State Bank, 295 Ill. App. 193, 14 N.E.2d 872, 876. Obecný pojem označující slučování, fúze, nákupy, rozdělování a jiné strukturální změny společnosti nebo podstatné změny v kapitálové struktuře korporací. Výměna akcií a dalších cenných papírů při reorganizaci korporace může být výhodná z daňových důvodů. V literatuře o obchodních společnostech se používá klasifikace Daňového zákoníku (Internal Revenue Code) (§ 368(a)(1)). Reorganizace A je statutární fúze nebo sloučení (např. na základě státního zákona o obchodních společnostech). Reorganizace B je transakce, v níž si jedna korporace vymění své hlasující akcie s jinou korporací. Reorganizace C je transakce, v níž jedna korporace vymění své hlasující akcie za majetek a aktiva jiné korporace. Reorganizace D je postupné „odpadávání“ aktiv jedné korporace ve prospěch druhé, Reorganizace E je rekapitalizace, Reorganizace F je „pouhá změna identity, formy nebo místa at' je provedena jakýmkoli způsobem“ a Reorganizace G je „převod všech nebo části aktiv jedné korporace na druhou při bankrotu nebo podobném případě“. Reorganizace korporace podle Zákoníku o úpadku (Bankruptcy Code), hlava 11, zahrnuje zpracování plánu reorganizace konkursním správcem, jeho předání soudu, posouzení praktické uskutečnitelnosti takového plánu soudem a jeho schválení, jestliže soud shledá plán proveditelným a správným. Viz také Bankruptcy proceedings.

Tax free reorganization. Nezdaniitelná reorganizace. Podle Daňového zákona (Internal Revenue Code) jde o reorganizaci korporace, při níž korporace smění svůj majetek na základě plánu reorganizace výlučně za akcie nebo cenné papíry jiné korporace, aniž by přiznávala zisk nebo ztrátu. Daňový zákoník § 361.

Repair. Opravit, napravit, obnovit, renovovat. Dát do původního dobrého stavu po zkažení, poškození, úpadku nebo částečném zničení. Congress Bar and Restaurant Inc. v. Transamerica Ins. Co., 42 Wis.2d 56, 165 N.W.2d 409, 412. Pojem „oprava“ předpokládá existenci věci, která se poškodila, a vybavení této věci tím, co se ztratilo nebo zničilo a tím ji obnovit co možná nejvěrněji v takovém stavu, v jakém byla původně. Childers v. Speer, 63 Ga. App. 848, 12 S.E.2d 439, 440. V účetnictví se opravy

odčítají z běžných příjmů, zatímco „improvement“ (zdokonalování, zvelebování) je kapitálová investice, která se musí odepisovat po dobu životnosti zdokonaleného aktiva. *Viz také* Extraordinary repairs. Majitel budovy je povinen vyvinout přiměřenou péči k tomu, aby udržoval budovu v takovém stavu, aby budova vyhověla požadavkům místních domovních a hygienických předpisů. Boston Housing Authority v. Hemingway, 363 Mass. 184, 293 N.E.2d 831. *Viz* Habitability; Warranty; (Warranty of habitability).

Reparation. Odškodnění, kompenzace, reparace. Platba za způsobené škody, náhrada za spáchané zlo. Několik států přijalo Jednotný zákon o odškodnění obětí trestné činnosti (Uniform Crime Victims Reparation Act). Některé federální zákony rovněž počítají s odškodněním za porušení zákona, např. osoby, které utrpí ztrátu v důsledku porušení Zákona o termínových obchodech s komoditami (Commodity Futures Trading Act), mohou požadovat odškodnění od pachatele. 7 U.S.C.A. 18. *Viz také* Restitution. Reparace jako náhrada za škody, které jedna země způsobila druhé během války.

Repatriamento. Rozdělování. Ve španělském právu soudní řízení ve věci rozdělení majetku ve společné držbě.

Repatriation. Repatriace. Návrat osoby nebo věci do její vlasti. Převod zisků ze zahraniční investice do země investora. *Srovnej* Deportation. *Viz také* Expatriation.

Repay. Splatit, vyrovnat dluh, refundovat, vrátit.

Repeal. Zrušení platného zákona přijetím nového zákona, v němž se prohlašuje, že dřívější zákon je zrušen (což se nazývá výslovné zrušení), nebo který obsahuje ustanovení, která jsou natolik v rozporu či neslučitelná s ustanoveními dřívějšího zákona, že platit může jenom jeden z nich (tomu se říká implikované zrušení). Golconda Lead Mines v. Neil, 82 Idaho 96, 350 P.2d 221, 223. *Viz také* Abrogation; Express repeal.

Rozdíl mezi repeal (zrušení) a amendment (změna, novela). „Repeal“ znamená kompletní zrušení zákona přijetím nového zákona, zatímco „amendment“ je novelizace platného zákona, přičemž část původního zákona platí nadále.

Repeaters. Recidivisté. Osoby, které páchají trestnou činnost, jsou odsouzeny a poté znovu páchají trestnou činnost. *Viz* Habitual criminal; Recidivist.

Repellitur a sacramento infamis. Osobám beze cti se nedovoluje přísahat.

Repellitur exceptione cedendarum actionum. Ten je usvědčen, komu byly připsány skutky.

Repertory. Ve francouzském právu seznam (katalog, rejstřík) smluv sepsaných před notářem.

Repetition. V kontinentálním právu žaloba o navrácení omylem vyplacených peněz nebo omylem dodaného zboží. *Viz* Solutio indebiti.

Repetitum namium. Opakované, druhé nebo reciproční zabavení.

Repetundae or pecuniae repetundae. V římském právu se tento termín používal pro peněžní částky, které římský občané požadovali vrátit od soudců (*magistratus, iudices nebo publici curatores*), protože je tyto soudci nezákonně vymohli nebo dostali v provinciích nebo v městě Římě z titulu svého postavení. Někdy se

termín „*repetundae*“ používal i k označení nezákonného činu, za který se požadovala náhrada.

Repetundarum crimen. V římském právu trestný čin úplatkářství či vydírání soudce nebo jiného veřejného činitele.

Replace. Vrátit na původní místo, uvést do původního stavu. Illinois Cent. R. Co. v. Franklin County, 387 Ill. 301, 56 N.E.2d 775, 779. V běžné řeči znamená tento výraz nahradit něco jiným ekvivalentem. Olenick v. Government Employees Ins. Co., 42 A.D.2d 760, 346 N.Y.2d 320, 321. Vystřídát.

Replacement cost. Reprodukční náklady. Náklady na nahrazení jedné věci jinou, stejně funkční věcí. State Highway Commission v. Demarest, 263 Or. 590, 503 P.2d 682, 690. Náklady na obnovení původní tržní a užitkové hodnoty ztraceného, ukradeného či zničeného majetku.

Replacement insurance. Pojistné krytí, které stanoví, že ztráta se bude měřit cenou nového statku. Jestliže je statek skutečně nahrazen, rozsah pojištění je rozdíl mezi amortizovanou hodnotou a cenou náhrady.

Replead. Žalovat znovu, podat novou žalobu.

Repleader. Soudní příkaz o novém soudu. Jestliže bylo v common law vydáno soudní rozhodnutí a poté se zjistilo, že rozsudek nesplnil svůj cíl, protože neřešil příslušnou materiální spornou otázku mezi stranami, vydal soud na návrh poražené strany *repleader*, tj. nařídil stranám nové soudní řízení, s cílem dosáhnout lepšího výsledku. Současná procesní pravidla podání nové žaloby povolují. Federální občanský procesní řád 15 (Fed. R. Civil. P.).

Replegiare. Získat zpět zabavené věci proti složení záruky.

Repleviable. or replevisable. Navratitelné proti jistotě. Věc je navratitelná proti jistotě, jestliže lze zahájit řízení ve věci navrácení zabavené věci, aby se zjistilo, kdo má právo na tuto věc.

Replevin. Žaloba o navrácení neprávem odňatých, neprávem zabavených věcí, kterou podává osoba oprávněná k znovounabytí držby, s cílem zbavit držby toho, kdo věci nezákonně zabavil nebo je nezákonně zadržuje. Jim's Furniture Mart, Inc. v. Harris, 42 Ill. App.3d 488, 1 Ill. Dec. 175, 176, 356 N.E.2d 175, 176. Tento termín označuje rovněž dočasnou nápravu, která je součástí žaloby o navrácení neoprávněně zabavených věcí, a která povoluje žalujícímu, aby se kdykoli před vydáním rozsudku zmocnil sporného majetku a podržel si ho v očekávání soudního řízení. Synonymem „*replevin*“ jsou Claim and delivery, Detinue, Revendication a Sequestration (v.t.) Kupující, který koupil zboží, má právo na žalobu o navrácení neoprávněně zabaveného majetku za těchto podmínek: „Kupující má právo na navrácení zabaveného zboží, které je uvedeno ve smlouvě, jestliže vyvinul přiměřené úsilí a navzdory tomu nebyl schopen získat zboží, nebo když okolnosti přiměřeně ukazují na to, že takové úsilí nemá smysl, nebo když bylo zboží odesláno s výhradou vyplacení jistoty“, která zboží zajišťuje. *Viz* Jedn. obch. zák. (U.C.C.) 2-711(2)(b); 2-716(3). *Viz rovněž* Replevy; Self-help.

Personal replevin. V common law jde o druh žaloby, jejímž cílem je dostat člověka z vězení nebo vazby. Nahradila starý soudní příkaz *de homine replegiando*, ale jako prostředek zkoumání zákonosti uvěznění je dnes překonána příkazem *habeas corpus*.

Replevin bond. Záruka příkazu o navrácení zabavených věcí. Záruka, která se skládá k odškodnění činitele, který vykonal soudní příkaz na navrácení neoprávněně zabavených věcí, jakož i záruka, kterou se odškodní obviněný nebo osoba, z jejíž držby byl majetek zabaven, za škody, které může utrpět. Taková záruka je garancí, že žalující ponechá majetek v takovém stavu, aby se mohl podřídit rozhodnutí soudu. Kelso v. Hanson, Tex. Civ. App., 388 S.W.2d 396, 399.

Replevin cepit. Žaloba o navrácení neoprávněně zabaveného majetku v případě, kdy se žalovaný věci neoprávněně zmocnil a neoprávněně ji zadržuje. *Srovnej* Replevin in detinet, níže.

Replevin in detinet. Žaloba o navrácení neoprávněně odňatého majetku v situaci, kdy žalovaný nabyl držbu majetku zákonným způsobem, avšak neoprávněně jej zadržuje. *Srovnej* Replevin in cepit, výše.

Replevish. Ve starém anglickém právu propustit na záruku.

Replevisor. Žalobce v řízení o navrácení neoprávněně odňatých či zabavených věcí.

Replevy. Znovu vydat odňatou věc původnímu majiteli proti jistotě nebo zástavě, kterou ručí za to, že podá žalobu proti osobě, která věc odňala, s cílem zjistit zákonnost odnětí. Rovněž propustit člověka z vězení proti záruce, že se v budoucnosti dostaví k soudu, kde se bude zodpovídat. *Viz také* Replevin.

Replevy bond. Záruka, že žalující zachová vrácenou zabavenou věc v takovém stavu, jaký odpovídá rozhodnutí soudu. Kelso v. Hanson, Tex., 388 S.W.2d 396, 399.

Repliant or replicant. Strana, která (ústně nebo písemně) odpovídá, tj. která pronáší repliku.

Replicare. Lat. V kontinentálním a starém anglickém soudním řízení odpovědět, tj. odpovědět na odpověď žalovaného.

Replicatio. Lat. V kontinentálním a starém anglickém právu odpověď žalobce na úkon žalovaného — z tohoto kořene pochází termín *replication* (v.t.) v současném řízení.

Replication. Replika. V common law jde o odpověď žalujícího na odpověď žalovaného. *Viz* Reply. Podle zvyklostí ekvity (dnes u federálních a státních soudů zastarala) je všeobecná replika obecným odmítnutím pravdivosti odpovědi žalovaného, jakož i poukazem na nedostatečnost jeho tvrzení k obhájení jeho věci a současně tvrzením, že žaloba je pravdivá a dostatečná. Speciální repliku vyvolává nová skutečnost, kterou žalovaný uvede ve své odpovědi, která vyžaduje od žalobce, aby rovněž uvedl dodatečné skutečnosti, s cílem tuto novou skutečnost vyvrátit.

Reply. Replikovat. V obecném smyslu jde o odpověď žalujícího na protinárok či námítku žalovaného. Federální pravidla civilního řízení 7(a) povolují repliku ve dvou případech: repliku na protinárok nebo odpověď na odpověď třetí strany z nařízení soudu. *Srovnej* Answer.

Report. Oficiální a úřední zápis přelíčení. Oznámit, ohlásit, podat zprávu, referovat, rozšířit informaci. State v. Fenster, 2 Conn. Cir. 184, 199 A.2d 177, 181. *Viz také* Annual report; Consumer report; Credit report. Formální písemná zpráva soudu o výsledcích šetření rozhodčího, soudního úředníka, nebo odborného znalce ve věci, kterou ho pověřil soud. Fed. prav. obč. řízení 53

(Fed. R. Civil. P.). *Viz* Master's report. „Report“ (zpráva) veřejného činitele se liší od „return“ (výkazu) veřejného činitele v tom, že výkaz se týká toho, co činitel udělal nebo pozoroval, zatímco zpráva obsahuje výsledky šetření ve věci, o níž původně neměl osobní vědomost. E. K. Hardison Seed Co. v. Jones C.C.A. 6, 149 F.2d 252, 257. Tento termín (obvykle v plurálu) se vztahuje i na periodicky publikované svazky obsahující zápisy případů u různých zapisovaných soudů spolu s rozsudky a odůvodněním. *Viz* Reporter; Reports or reporters.

Reporter. Zpravodaj. Osoba, která oznamuje rozhodnutí soudu. Rovněž publikované svazky soudních rozhodnutí. „Court reporter“ (soudní zapisovatel) je osoba, která zaznamenává průběh líčení a později ho přepisuje. *Viz také* Court reporter; Reports or reporters.

Report of legislative committee. Zpráva legislativního výboru. Sdělení předsedy výboru sněmovně na závěr vyšetřování, kterým byl výbor pověřen.

Reports or reporters. Publikované svazky soudních rozhodnutí podle jednotlivých soudů či skupiny soudů, např. Zpravodaj Nejvyššího soudu, Zpravodaj federálních soudů. Pojem zahrnuje: 1) soudní zápisy případů uspořádané podle jurisdikce, soudů, času, předmětů věcí nebo důležitosti případů, 2) publikovaná rozhodnutí správních orgánů 3) výroční výkazy o činnosti a postupech správních orgánů. *Viz také* Law reporters or reports; Reporter; United States Reports.

Reports, The. Název používaný zejména na označení soudních zápisů Lorda Cokea, které pokrývají období mezi 14. rokem vlády Alžběty I. a 13. rokem vlády Jakuba I., které se citují jako „Rep“ nebo „Coke“. Jsou rozděleny do 13 částí a moderní vydání obsahují 6 svazků včetně indexu.

Repose statutes. *Viz* Statute (Statute of repose).

Repositorium. Sklad.

Repossession. Opětovné přivlastnění si (nezaplaceného zboží). Například když se prodávající, banka nebo finanční společnost znovu zmocní věci v důsledku nezaplacení splátky ze strany kupujícího. Znovu získat zboží prodané na dluh či na splátku, když za ně kupující neplatí. Jednotný obch. zák. (U.C.C.) § 9-503. Podmínky opětovného přivlastnění jsou dány zákonem, přičemž se musí dodržet zákonný postup, zejména oznamovací povinnost, způsob zmocnění se a pod. Jednostranné (tj. nedodržením zákonného postupu) přivlastnění si zajištění úvěru povoluje Jednotný obchodní zákoník v § 9-503. *Viz* Self-help.

Represent. Představovat, znázorňovat, vylíčit, ztvárnit, předložit k nahlédnutí. Představit věc znamená veřejně ji ukázat. Zastupovat někoho, reprezentovat. Jednat nebo mluvit jménem zastupované osoby. Jednat jako zástupce či zmocněnec jiné osoby. *Viz také* Agent; Power of appointment; Representative.

Representation. Jakékoli jednání, které může být interpretováno jako vylíčení skutečnosti. Scandrett v. Greenhouse, 244 Wis. 108, 11 N.W.2d 510, 512. Podání informací s cílem získat druhou stranu pro podpis smlouvy. Jako jeden ze znaků žalovatelného podvodu zahrnuje listiny, činy či úskoky s úmyslem oklamat jiného, jakož i slovní prohlášení a tvrzení. Kestner v. Jako-be, Mo. App. 446 S.W.2d 188, 193. *Viz také* Material fact; Misrepresentation; Reliance. Zastupování, reprezentování. *Viz* Represent.

Attorney, right to. (Právo na právního zástupce) *Viz* Counsel, right to.

Contracts. (Smlouvy). Výslovné či implikované prohlášení jedné smluvní strany pro druhou smluvní stranu před uzavřením nebo v době uzavírání smlouvy, týkající se minulých či stávajících skutečností nebo okolností, které mají souvislost se smlouvou a které jsou důležité pro její uzavření.

False representation. Falešné údaje. Klamné představení skutečnosti. *Viz* False representation; Fraud; Material fact; Misrepresentation.

Insurance (Pojišťovnictví). Písemná nebo ústní záruka, která se nezačleňuje do pojistné smlouvy, o takových skutečnostech či okolnostech, které se vztahují k navrhovanému riziku. Musí se sdělit pojišťovacímu agentu, aby byl schopen správně zhodnotit riziko. Tvrzení faktů ze strany žadatele o pojištění nebo ze strany pojišťovatele před podepsáním smlouvy, které mají zjevný a zřejmý cíl vyvolat uzavření pojistné smlouvy. Prohlášení může, ale nemusí být písemné a může být buď výslovné nebo zjevně implikované.

Law of distribution and descent (Dědické právo). Princip, na jehož základě dědí potomek zemřelé osoby díl pozůstalosti, který by patřil jeho přímému předku, kdyby žil; nabytí dědictví *per stirpes*. In re Paterson's Estate, Cal. App., 76 P.2d 138, 143.

Material representation. Vylíčení podstatných skutečností. Takové, které je hybnou silou při uzavírání smlouvy. Vylíčení je „materiální“ (nikoli formální), jestliže se vztahuje přímo ke sporné záležitosti a je takové povahy, že bez něj by se nedosáhlo výsledku, kdyby osoba, která se na něj spoléhala, věděla o jeho nepravdivosti. Schoen v. Lange, Mo. App., 256 S.W.2d 277, 281. Aby bylo vylíčení skutečnosti „materiální“, musí být takové povahy, že kdyby nebylo učiněno, smlouva či transakce by nebyla uzavřena. Zinn v. Ex-Cell-O Corp., Cal. App., 141 P.2d 948, 958.

V životním pojištění jde o takové informace, které by ovlivnily opatrného pojišťovatele při rozhodování o tom, zda akceptovat riziko nebo při rozhodování o výši pojistných splátek, kdyby se rozhodl riziko akceptovat. *Viz* Material fact; rovněž Misrepresentation, níže.

Misrepresentation. Zkreslení skutečnosti. Nepravda. Úmyslné falešné vylíčení faktů jednou ze smluvních stran, které jsou podstatné pro uzavření smlouvy. *Viz* False representation; Material fact; Misrepresentation.

Promissory representation. Závazné prohlášení. Tento pojem se používá hlavně v pojišťovnictví a znamená prohlášení pojištěného o tom, co se stane během platnosti pojistné smlouvy. Rovná se slibu, který pojištěnec splní po vstupu pojistné smlouvy v platnost.

Representation, estoppel by. Procesní překážka ve formě vylíčení skutečnosti. Vzniká, když jedna osoba jedná, prohlašuje, připouští, nebo mlčí, když má mluvit, a přitom úmyslně nebo trestuhodnou nedbalostí vyvolá u druhé osoby přesvědčení, že existují určité skutečnosti, a tato druhá osoba se oprávněně spoléhá a jedná v tomto přesvědčení, takže by byla poškozena, kdyby se první osobě umožnilo popřít existenci uvedených skutečností. Carter v. Curlew Creamery Co., 16 Wash.2d 476, 134 P.2d 66, 73. Od překážek ve formě zápisu, listiny či smlouvy se liší tím, že se nezakládá na dohodě stran nebo na nesporném zjištění faktů a není vzájemná, nýbrž se vztahuje jen na jednu stranu. Je

výsledkem dobrovolného jednání jedné strany, kterým se tato strana zbavuje práv, která by možná jinak mohla mít. Strand v. State, 16 Wash.2d 107, 132 P.2d 1011, 1015. Jde o druh „ekvitní překážky“. K základním prvkům takové překážky patří změna k horšímu, Campbell v. Salyer, 290 Ky. 493, 161 S.W.2d 596, 599; poškození strany, která nárokuje překážku, Abbott v. Bean, 295 Mass. 268, 3 N.E.2d 762, 768; výslovné nebo konkludentní vylíčení skutečnosti; falešné údaje, Chicago, R.I. & P.Ry. Co. v. Sawyer, 176 Okl. 446, 56 P.2d 418, 420; ignorování faktů stranou, která žádá o překážku; United States v. Dickinson, C.C.A. Mass., 95 F.2d 65, 68; popud k jednání strany, která žádá o uplatnění překážky; záměr, aby druhá strana jednala na základě falešných údajů či hrubé a trestuhodné nedbalosti, Rhoads v. Rhoads, 342 Mo. 934, 119 S.W.2d 247, 252; oklamání osoby, která požaduje uplatnění překážky, Campbell v. Salyer, 290 Ky. 493, 161 S.W.2d 596, 599; spoléhání jedné strany na jednání druhé strany, Mosley v. Magnolia Petroleum Co., 45 N.M. 230, 114 P.2d 740, 751. Tato doktrína se obvykle vztahuje jen na vylíčení minulých či současných skutečností. In re Watson's Estate, 177 Misc. 308, 30 N.Y.S.2d 577, 586 *Viz* také Equitable estoppel; In pais estoppel.

Representation of persons. Zastupování osob. Právní fikce, podle níž zástupce má místo, status a práva zastupovaného. Obč. zák. Louisiany čl. 894.

Representative. Představitel, reprezentant. Osoba nebo věc, která zastupuje, představuje jiné osoby nebo věci, nebo taková osoba či věc, která nahrazuje nebo je ekvivalentní jiné osobě nebo věci. Gaffney v. Unit Crane & Shovel Corp., D.C. Pa., 117 F. Supp. 490, 491. Ten, kdo zastupuje jiného nebo jiné v jejich speciální funkci — tento pojem je zaměnitelný s termínem „agent“. Sunset Mill & Grain Co. v. Anderson, 39 Cal.2d 773, 249 P.2d 24, 27. Osoba, kterou lidé zvolí, aby zastupovala jejich zájmy v zastupitelském legislativním orgánu, např. v Kongresu. Pojem „representative“ zahrnuje zmocněnce, agenta, statutárního zástupce, manažera korporace, pověřence, poručníka, vykonavatele nebo správce dědictví a další osoby oprávněné vystupovat jménem jiných. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) § 1-201(35). *Viz* také Agent; Class or representative action; Legal representative.

Personal representative. Osobní zástupce. Osoba, která spravuje záležitosti jiné osoby kvůli její nezpůsobilosti nebo smrti. Zahrnuje vykonavatele, správce, právního nástupce, osobního představitele, speciálního administrátora a pod. Pojem „general personal representative“ (osobní zástupce ve všech věcech) vylučuje speciálního administrátora. Jednotný dědický zákoník (Uniform Probate Code), § 1-201(30). Zákon, který stanoví, že žalobu ve věci neúmyslného zabití musí podat osobní zástupci jménem zemřelé osoby, používá tento termín k označení osoby, která může podat žalobu. Torrez v. Sierra, App., 89 N.M. 441, 553 P.2d 721, 724. *Viz* Executor; Guardian; Legal representative; Power of attorney.

Representative action. Skupinová (zástupná) žaloba. Skupinová žaloba vychází ze základních soukromých práv žalujícího akcionáře a ostatních akcionářů, kteří drží akcie stejné třídy. Lehrman v. Godchaux Sugars, 207 Misc. 314, 138 N.Y.S.2d 163, 166. Derivatívni (odvozená) žaloba vychází ze základních práv korporace,

které pro sebe nárokuje žalující akcionář vzhledem k tomu, že tak neučinila korporace. Gordon v. Elliman, 202 Misc. 612, 115 N.Y.S.2d 567, 568, 571, 572. *Viz* také Class or representative action; Derivative action.

Representative capacity. Způsobilost zastupovat. Oprávnění zastupovat. Funkce zmocněnce (obchodního zástupce) ve vztahu ke svému zmocniteli. Když se chce zmocněnec vyhnout osobní odpovědnosti, mělo by být jeho postavení zmocněnce spolu se jménem zmocnitele uvedeno na každém dokumentu, který zmocněnec podepisuje jménem zmocnitele. *Viz* Jedn. obch. zák. (U.C.C.) § 3-403(2) a (3).

Reprive. Odklad popravky nebo jiného trestu. Jde o pouhý odklad jako akt milosrdenství vůči odsouzenici. Nejde o zmírnění trestu (commutation) ani o milost či amnestii (pardon). *Srovnej* Clemency.

Reprimand. Přísně pokárat, udělit důtku, formálně vytkat zvláště z titulu vyšší moci. Federal Labor Union 23393, American Federation of Labor v. American Can Co., 28 N.J. Super. 306, 100 A.2d 693, 695. Veřejná a formální důtka nebo přísné pokáráni chybující osoby jejím nadřízeným, nebo organizací. Člena zákonodárního sboru tedy může pokárat předsedající za nevhodné chování ve sněmovně, pokud to sněmovna odhlasovala. Prokurátorovi nebo advokátovi může udělit důtku Nejvyšší soud nebo Advokátní komora státu za porušení etiky a nevhodné jednání.

Reprisal. Odveta, odplata, represálie. Obecně jakékoli opatření jedné osoby jako odplata za údajný nebo skutečný protiprávní čin jiné osoby. Násilné zmocnění se věci, která patří jedné zemi, druhou zemí, jako náhrada škody, kterou první země způsobila druhé.

General reprisals. Generální represálie. Rozkaz vojákům a občanům poškozené země, aby se zmocnili osob a majetku, který patří provinivší se zemi, ať je najdou kdekoli.

Negative reprisals. Negativní odškodnění. Nastává, když země odmítne splnit povinnost, k níž se smluvně zavázala nebo když se dovolí státu uplatnit právo, na které má oprávněný nárok.

Positive reprisals. Pozitivní odškodnění. Zajetí osob a zabavení majetku jiné země, s cílem získat satisfakci.

Special reprisals. Speciální odškodnění. Poskytuje se v době míru konkrétním osobám, které utrpěly škodu způsobenou občany nebo poddanými jiné země.

Reprobata pecunia liberat solventem. Dlužník je zproštěn, je-li jeho (peněžní) plnění odmítnuto.

Reprobation. V církevním právu námitka proti způsobilosti svědků, proti listinám, které se předkládají jako důkaz a pod.

Republic. Republika. Forma vlády, v níž se na správě věcí mohou podílet všichni občané. V jiném významu jakýkoli stát, bez ohledu na formu jeho vlády.

Republican government. Republikánská forma vlády. Vláda lidu, vládnutí prostřednictvím zástupců zvolených lidem. In re Duncan, 139 U.S. 449, 11 S. Ct. 573, 35 L. Ed. 219.

Republication. Opětovné vydání. Opětovné sepsání poslední vůle zůstavitelem. Druhé vydání poslední vůle, výslovné nebo pomocí výkladu. Řádně sepsaný dovětek je opětovně vydání závěti. *Viz* samostatné heslo „Express republication“.

Repudiate. Zapudit, odmítnout, zavrhnout nebo vzdát se práva, povinnosti nebo výsady.

Repudiation. Vypovězení, odmítnutí, popření smlouvy ještě předtím, než má nastat její plnění, se nepovažuje za anticipační porušení, ledaže se adresát závazku rozhodne zacházet s odmítnutím jako s porušením a podá žalobu o odškodnění. Odmítnutí navrženého práva nebo výsady, povinnosti či vztahu. Částečné nebo úplné odmítnutí kupní smlouvy kupujícím nebo prodávajícím. Jedn. obch. zák. §§ 2-610, 2-703, 2-708, 2-711. Odmítnutí smlouvy znamená odmítnutí plnění povinnosti vůči druhé smluvní straně. Pitcher v. Lauritzen, 18 Utah 2d 368, 423 P.2d 491, 493. Skládá se z vyhlášení nebo činů, kterými smluvní strana dává najevo, že se nechystá v budoucnosti plnit smlouvu. Continental Cas. Co. v. Boerger, Tex. Civ. App., 389 S.W.2d 566, 568. Odmítnutí smlouvy je svou povahou anticipačním porušením ještě předtím, než má nastat plnění, ale nemá účinek anticipačního porušení, pokud se druhá strana nerozhodne považovat odmítnutí za porušení a nepodá žalobu. Spočívá v jednoznačném prohlášení nebo konání strany, která má plnit, vůči straně, která očekává plnění a rovná se prohlášení, že v budoucnu nebude plnit smlouvu. Robinson v. Raquet, 1 Cal. App.2d 533, 36 P.2d 821, 825. V kontinentálním právu zapuzení snoubenky, méně často manželky. Rozvod. V církevním právu odmítnutí přijmout beneficium. *Viz* také Refusal; Renunciation.

Anticipatory repudiation. Anticipační odmítnutí. *Viz* Anticipatory breach of contract.

Repudium. Lat. V římském právu jednostranné zrušení zasnoubení nebo dohody o uzavření manželství. Někdy se nepřesně překládá i jako „rozvod“. Nesrovnalost, rozpor. Nastává, když jedna část smlouvy je pravdivá (nebo správná), takže druhá část nemůže být pravdivá (nebo správná).

Repugnancy. Nesoulad, rozpor mezi dvěma články jedné listiny, smlouvy nebo zákona, nebo mezi dvěma věcnými tvrzeními stejné obžaloby či obhajoby nebo mezi dvěma písemnostmi. Podle pravidla, že rozporné body nelze spojit do jedné žaloby, to znamená potvrzení žalobního důvodu v jednom bodě a odmítnutí žalobního důvodu v jiném bodě. Necessary v. Gibson, 212 Tenn. 528, 370 S.W.2d 550, 556. Pravidlo občanskoprávního řízení (Rule of Civil Proc.) č. 8 povoluje nekonzistentní obhajobu či obžalobu.

Repugnant verdict. Odporující si, rozporuplný verdikt. *Viz* Verdict.

Repurchase. Odkoupení, výkup. *Viz* Redemption.

Reputable. Uznávaný, vážený, renomovaný, úctyhodný.

Reputable citizen. Vážený občan. Ten, o němž jeho spoluobčané mluví dobře, z čehož se usuzuje na jeho bezúhonný charakter. H. L. Shaffer & Co. v. Prosser, 99 Colo. 335, 62 P.2d 1161, 1163.

Reputatio est vulgaris opinio ubi non est veritas. Et vulgaris opinio est duplex, scilicet: opinio vulgaris orta inter graves et discretos homines, et quae vultum veritatis habet; et opinio tantum orta inter leves et vulgares homines, absque specie veritatis. Reputace je veřejné mínění, není-li pravdy. Jsou dva druhy veřejného mínění, a sice: mínění moudrých a důstojných lidí, které se blíží pravdě, a mínění nevzdělaných a pošetilých lidí, které ani jako pravda nevypadá.

Reputation. Reputace, renomé, pověst, jméno. Charakter, který přisuzují osobě ti, kdo ji znají. To, podle čeho jsme známí, tak jak nás vidí ostatní. Taylor v. State, 28 Md. App., 560, 346 A.2d 718, 720. Obecně míněno osobě, at' již dobré nebo špatné, které mají členové komunity, v níž tato osoba žije. Citizens Bank of Morehead v. Hunt, 287 Ky. 646, 154 S.W.2d 730, 731. Nezbytně se zakládá na tom, co lidé slyší od druhých, na důkazech z druhé ruky. Stewart v. State, 148 Tex. Cr. R. 480, 188 S.W.2d 167, 170, ale může se připustit u soudu jako důkaz, jestliže spadá do výjimek z pravidla o zákazu důkazů z druhé ruky. Viz např. Fed. prav. důk. říz. 803(19–21). „Character“ se skládá z toho, co osoba dělá, zatímco reputace je to, co si o osobě myslí a co o ní říkají lidé. James v. State ex rel. Loser, 24 Tenn. App. 453, 145 S.W.2d 1026, 1033. Viz také Character; General reputation.

Repute. Pověst, reputace. Pojem z common law, které vyžadovalo k uzavření sňatku dobrou pověst, tj. reputaci nebo charakter, který někomu veřejnost připisuje. Miller v. Townsend Lumber Co., 152 Mont. 210, 448 P.2d 148, 152.

Reputed. Veřejně akceptovaný, obecný, nebo také veřejné mínění.

Reputed owner. Domnělý majitel. Viz Owner.

Request. v. Žádat o něco, prosit o dovození, nebo žádat o povolení něco dělat, vidět, slyšet atd. Synonymem je „solicit“. Když se tento pojem použije v závěti, má práci, nikoli příkazovací význam. Byars v. Byars, 143 Tex. 10, 182 S.W.2d 363, 364, 366.

Request. n. Žádost, petice. Vyjádření přání, aby bylo něco uděláno nebo poskytnuto, zvláště u splácení dluhu nebo plnění smlouvy. Rovněž nařízení nebo příkaz v zákonech o poslední vůli. Viz samostatné heslo Express request.

Request for admission. Žádost o připuštění (důkazů). Písemné prohlášení, týkající se skutkové podstaty věci, které se předává protistraně, a v němž se žádá, aby je protistrana připustila nebo odmítla. Na připuštěné žádosti a skutečnosti bude soud pohlížet jako na zjištěné, které již není třeba před soudem dokazovat. Fed. pravidla občanskoprávního řízení. (Fed. R. Civil. P.) 36.

Request for instructions. Žádost o poučení poroty. Na závěr důkazního řízení nebo v přiměřené době, kdy k tomu dospěje soud, může kterákoliv strana podat písemnou žádost, aby soud poučil porotu o zákoně, který je uveden v žádosti. Fed. prav. občanskoprávního řízení (Fed. R. Civil. P.) 51.

Require. Požadovat, vyžadovat, nařizovat, žádat, instruat, rozkazovat, nárokovat, nutit, potřebovat. State ex rel. Frohmler v. Hendrix, 59 Ariz. 184, 124 P.2d 768, 773. Mít potřebu něčeho. Autoritativně nebo imperativně žádat. State v. Community Distributors, Inc., 123 N.J. Super. 589, 304 A.2d 213, 217.

Requirement contract. Podmíněná smlouva. Kontrakt, v němž jedna strana slíbí dodat veškeré konkrétní zboží nebo služby, které bude druhá strana po určitou dobu potřebovat a druhá strana se výslovně nebo implicitně zaváže, že odebere toto zboží nebo služby výlučně od první strany. Bank of America Nat. Trust & Sav. Ass'n v. Smith, C. A. Cal., 336 F.2d 528, 529. I když tyto smlouvy byly svého času neplatné vzhledem k jejich neurčité části, dnes jsou všeobecně platné. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) 2–306(1). Viz také Exclusive dealing arrangements.

Requisition. Písemná nebo formální žádost. Rekvirování nebo zabavení majetku vládou. Formální žádost jedné vlády druhé vládě, nebo guvernéra jednoho státu USA guvernérovi druhého státu USA o vydání uprchlého zločince. Viz Extradiction.

Rerum ordo confunditur si unicuique jurisdiction non servetur. Pořádek věcí je narušen, není-li respektována jurisdikce, již každý podléhá.

Rerum progressus ostendunt multa, quae in initio praecaveri seu praevideri non possunt. Běh událostí odhaluje mnohé, čeho na začátku se nebylo možno vystrážovat a co nebylo možno předvídat.

Rerum suarum quilibet est moderator et arbiter. Každý je pánem a správcem svého majetku.

Res. Lat. Věc. Předmět závěti nebo svěření. V kontinentálním právu věc, předmět. V právní terminologii má tento termín široký význam a zahrnuje i věci, které nemohou být předmětem vlastnictví fyzických osob. Ve starém anglickém právu tento pojem údajně zahrnoval hmotné i nehmotné statky jakékoli povahy nebo druhu. Podle současných odborníků v oblasti občanského práva znamená *res* všechno, co může být předmětem práv, jako protiklad pojmu *persona*, která se považuje za subjekt práv. *Res* má proto obecný význam, který zahrnuje žaloby všeho druhu, a užší význam, který zahrnuje jen předmět práv. Souvisí to se základním rozdělením použitým v Institutách (římská učebnice základů práva), že totiž veškeré právo se vztahuje k *osobám, věcem nebo žalobám*. Věc je všechno, co může být předmětem práv, a zahrnuje předměty, předmětné záležitosti nebo status. In re Riggle's Will, 11 A.D.2d 51, 205 N.Y.S.2d 19, 21, 22. Konkrétně se tento termín vztahuje na předmět, předmětnou záležitost nebo status, tj. postavení žalovaného, nebo na předmět řízení. Tak například v kauze ve věci kořisti vystupuje pravidlo jako *res a řízení se nazývá in rem*. (Viz In Personam; In rem.) *Res* (věc) může znamenat i řízení, které nemá charakter sporu mezi protisobě stojícími stranami a tehdy se kauza označuje „*In re...*“ (ve věci).

Klasifikace

Věci (*res*) se dělily a klasifikovaly v právu různě: 1) věci tělesné a netělesné (hmotné a nehmotné); 2) movité a nemovité; 3) *res mancipi* (zcižované mancipaci, hlavní výrobní prostředky) a *res nec mancipi*; 4) věci uživatelné a neúžitelné; 5) věci ve vlastnictví a věci jako předmět právního sporu; 6) věci zastupitelné a nezastupitelné (*fungibiles vel non fungibiles*); 7) *res singulae* (jednotlivé předměty) a *universitates rerum* (souhrn věcí). Pro některé účely a v jistých ohledech se za věci považují i osoby.

Res accessoria. Věc vedlejší. V kontinentálním právu věc, která patří k hlavní věci nebo existuje v souvislosti s ní.

Res adiratae. Hlavním důvodem staré žaloby ve věci *res adiratae* byl fakt, že žalující přišel o své věci, které se dostaly do rukou žalovaného a ten je na požádání odmítl vydat.

Res adjudicata. Věc pravomocně rozhodnutá. Méně častý výraz pro *res iudicata*. Viz *Res iudicata* níže.

Res caduca. Propadlá věc; odumrt.

Res communes. Věci (všem) společné. Patřící všem, tj. věci, nebo jejich části, které mohli používat a využívat všichni, ale nikdo je nemohl získat výlučně pro sebe, např. světlo a vzduch.

Res contraversa. Sporná věc. Předmět sporu, otázka, o níž je třeba rozhodnout.

Res coronae. Věc Koruny. Ve starém anglickém právu věci patřící Koruně, jako např. bývalé královské panství, povinná úcta, výsady a privilegia atd.

Res corporales. Hmatatelné věci. Věci, jichž se lze dotknout nebo které lze vnímat smysly.

Res derelicta. Opuštěná věc. Věc, kterou opustil, obětoval či odhodil vlastník, takže ji mohl získat první, kdo se jí zmocnil.

Res fungibiles. Zastupitelné věci. Věci takové povahy, které lze nahradit stejnou kvalitou a kvantitou, např. pšenice nebo peníze. Konkrétní kůň nebo šperk ovšem nejsou zastupitelné věci.

Res gestae. Věci, které se staly. Skutková podstata. McClory v. Schneider, Tex. Civ. App., 51 S.W.2d 738, 741. Pravidlo „*res gestae*“ spočívá v tom, že když se pronese poznámka spontánně a současně s rvačkou či jinou kolízi, nese v sobě inherentně jistý stupeň důvěryhodnosti a bude přípustná jako důkaz u soudu právě kvůli svému spontánnímu charakteru. Carroll v. Guffey, 20 Ill. App.2d 470, 156 N.E.2d 267, 270. „*Res gestae*“ znamená doslova „věci, které se staly“, a aby bylo možno u soudu uplatnit jako důkaz, který se vymyká ze zákazu důkazů z druhé ruky, musí pronesená slova, vyjádřená myšlenky a gesta souviset s dotyčnou událostí časově i věcně do té míry, aby byly součástí toho, co se stalo. McCandless v. Inland Northwest Film Service, Inc., 64 Wash.2d 523, 392 P.2d 613, 618. Jde o takové okolnosti, které jsou automatickou a nezamýšlenou součástí určitého žalovaného činu, které lze od tohoto činu znatelně časově oddělit, a které jsou přípustné jako důkaz, jestliže objasňují takový čin. Celá nebo část prošetřované transakce. Věc, k níž došlo, se považuje za výjimku z pravidla o nepřipustnosti důkazů z druhé ruky. Svým účinkem činí činy a prohlášení, které tvoří součást učiněné a vyřčené věci, přípustnými v důkazním řízení, i když by jinak spadaly pod pravidlo o vyloučení důkazů z druhé ruky. Pravidlo se za určitých okolností vztahuje nejen na vyhlášení sporných stran, ale i na výroky přihlížejících a třetích stran. Viz Fed. pravidla důkazního řízení (Fed. Evid. Rules) 803(3). Spontánní vyhlášení, které pronese osoba bezprostředně po události a předtím, než si stačí vymyslet nepravdu. Představuje výjimku z pravidla o nepřipustnosti důkazů z druhé ruky a mělo by se jí spíše říkat nikoli *res gestae*, ale spontánní výkřik. Viz také Excited utterance; Verbal act doctrine.

Res gestae witness. Svědek věci, která se stala. Očitý svědek trestného děje, osoba, jejíž svědectví pomůže plně odhalit okolnosti údajného spáchání žalovaného zločinu. People v. Baskin, 145 Mich. App. 526, 378 N.W.2d 535, 537.

Res habiles. Věc způsobilá k vydržení. V kontinentálním právu věc, k níž lze získat právní titul prostým vydržením.

Res immobiles. Věci nemovité. Nemovité věci včetně pozemků a toho, co je k nim připevněno buď uměle nebo přirozeně, např. stromy a budovy.

Res incorporales. Věci nehmotné. V kontinentálním právu věci, jichž se nelze dotknout, např. práva. Věci, které může pochopit jen rozum.

Res integra. Celá věc. Nová věc. Pojem, který se vztahuje na právní situace, které ještě nebyly vyřešeny; ustanovení, které se ještě nepromítlo do konkrétního soudního rozhodnutí.

Res inter alios acta. Viz samostatné heslo.

Res ipsa loquitur. Věc, (která) mluví sama za sebe. Vyvratitelná právní domněnka nebo vývod, že obviněný postupoval nedbale, který vyplývá z důkazu, že to, co způsobilo zranění, bylo pod výlučnou kontrolou obviněného, a že k takové nehodě při absenci nedbalosti normálně nedochází. *Res ipsa loquitur* je důkazní pravidlo, podle něhož lze nedbalost údajného pachatele vyvodit z pouhého faktu, že nehoda, k níž došlo, měla charakter nepředvídatelné náhody, přičemž přítomné okolnosti vedou k právní domněnce, že při absenci nedbalosti by k ní nedošlo, a když se prokáže, že věci, které způsobily zranění, byly pod kontrolou pachatele. Hillen v. Hooker Const. Co., Tex. Civ. App., 484 S.W.2d 113, 115. Tato doktrína říká, že když se prokáže, že věc, která, bez zavinění poškozeného, způsobila zranění, byla pod výlučnou kontrolou obviněného a zranění je takové, že by k němu při normálním běhu události nedošlo, kdyby obviněný projevil povinnou péči, je to dostatečný důkaz, nepodaří-li se obhajobě vysvětlit věc jinak, že újma byla způsobena nedostatkem péče ze strany obviněného. Lux Art Van Service, Inc. v. Pollard, C. A. Ariz., 344 F.2d 883, 886. Viz také Exclusive control.

Res iudicata. Věc pravomocně rozsouzená. Záležitost, kterou se zabýval, a o níž rozhodl soud. Pravidlo, že konečný rozsudek vydaný soudem příslušné jurisdikce o podstatě věci je definitivním rozhodnutím o právech stran, a pokud jde o ně, představuje absolutní překážku následné žaloby ve stejné věci nebo ze stejného žalobního důvodu. Matchett v. Rose, 36 Ill. App.3d 638, 344 N.E.2d 770, 779. Aby se mohlo uplatnit, je třeba zjistit identitu žalované věci, identitu žalobního důvodu a sporných stran. Podstata spočívá v tom, že jednou rozsouzená věc je rozhodnuta definitivně. Allen v. McCurry, 449 U.S. 90, 101 S. Ct. 411, 415, 66 L. Ed.2d 308. Viz také Collateral estoppel doctrine; Final decision rule; Issue preclusion.

Collateral estoppel compared. Srovnání s doplňující procesní překážkou. „*Res iudicata*“ je překážkou nového právního sporu ze stejného žalobního důvodu mezi stejnými stranami, když bylo již vydáno rozhodnutí, zatímco doplňující procesní překážka brání novému právnímu sporu v konkrétní sporné otázce nebo o determinující skutečnosti. Roper v. Mabry, 15 Wash. App. 819, 551 P.2d 1381, 1384.

Rozdíl mezi procesní překážkou (*estoppel*) a *res iudicata* viz heslo *Estoppel*.

Res litigiosae. V římském právu věci, které jsou předmětem sporu. Věci, majetek, nebo práva, o nichž se rozhodovalo ve sporu, a s nimiž tudíž nebylo možno zatím nakládat.

Res mancipi. Věci zcižované mancipaci. Viz *Mancipi res*.

Res mobiles. Věci movité. V kontinentálním právu věci, které lze přenášet z místa na místo bez poškození jejich podstaty a formy. Movité věci jsou synonymem „*chattels personal*“ v common law.

Res nova. Nová věc. Nová kauza, právní otázka, která ještě nebyla řešena.

Res nullius. Věc ničí. Majetek, který nepatří nikomu. Věc bez majitele, buď proto, že bývalý majitel ji opustil nebo proto, že si ji nikdy předtím nikdo nepřivlastnil, nebo proto, že (v římském právu) nemůže být předmětem soukromého vlastnictví.

Res perit domino. Slovní spojení, které říká, že když je věc ztracena anebo zničena, ztrácí ji osoba, která byla jejím vlastníkem (pánem).

Res privatae. Věc patřící jednotlivcům. V kontinentálním právu majetek jedné nebo několika fyzických osob.

Res publicae. Veřejné věci. Věci, které patří veřejnosti, veřejný majetek, např. moře, řeky, cesty atd.

Res quotidianae. Každodenní záležitosti. Běžné věci, známé problémy.

Res religiosae. Věci posvátné. Věci týkající se náboženství. V římském právu to byly konkrétně hřbitovy, které se považovaly za posvátná místa a nemohly se stát předmětem obchodu.

Res universitatis. Věci společné. V kontinentálním právu věci, které patřily společenství lidí, komunitě (např. městu). Na jejich užívání a využívání měli právo všichni členové komunity, ale do výlučného vlastnictví si je nemohl nikdo přisvojit, např. veřejné budovy, ulice a pod.

Res accedent lumina rebus. Jedna věc osvětluje druhou.

Res accessoria sequitur rem principalem. Vedlejší věc následuje věc hlavní.

Resale. Opětný prodej. Nastává, když osoba, která prodala zboží kupujícímu, prodá toto zboží znovu někomu jinému. Někdy si prodávající vyhradí právo prodat znovu stejné zboží, jestliže kupující nezaplatí kupní cenu a v některých případech (např. při prodeji zboží podléhajícího rychlé zkáze) to prodávající může učinit i bez takové výhrady. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) § 2-706 stanoví podmínky, za nichž má prodávající právo opětného prodeje, když kupující poruší kupní smlouvu. Termín může označovat rovněž jednání maloobchodníka, který nakupuje zboží od výrobce nebo velkododavatele, s cílem prodat je dále. Viz také Retail; Retailer.

Resale price maintenance. Udržování úrovně maloobchodních cen. Dohoda mezi výrobcem a maloobchodníkem o tom, že maloobchodník nesmí prodávat pod stanovenou minimální cenu. Cílem takových ujednání je zabránit cenové konkurenci mezi překupníky, kteří se zabývají prodejem výrobků jednoho výrobce, přičemž souhlas dealera se vynucuje nějakou formou donucovací sankce. Donahue v. Pendleton Woolen Mills, Inc., D.C.N.Y., 633 F. Supp. 1423, 1428. Až do 1976 vyjímaly federální zákony takové dohody z působení antitrustového zákona, jestliže byly povoleny v jednotlivých státech USA. Viz také Vertical price-fixing contract.

Resceit. Ve staré anglické soudní praxi přijetí žaloby podané třetí osobou v kauze, která původně začala mezi dvěma jinými stranami. Například k žalobě doživotního nájemce se může připojit substituční dědic.

Resceit of homage. Ve starém anglickém právu přijetí slibu vazalské věrnosti pánem při příchodu nového nájemce na jeho panství.

Rescind. Zrušit, odvolat. Viz Rescission of contract.

Rescissio. Lat. V kontinentálním právu zrušení, zneplatnění, anulování.

Rescission of contract. Odstoupení od smlouvy. Zrušit, anulovat, prohlásit smlouvu za neplatnou, odstoupit od smlouvy. Právo odstoupení je právem prohlásit smlouvu za neplatnou při neplnění druhé smluvní strany. Vyhlásit smlouvu za neplatnou od počátku a ukončit ji, jako kdyby nikdy nebyla. Russell v. Stephens, 191 Wash. 314, 71 P.2d 30, 31. „Rescission“ není pouhé ukončení smlouvy a dá se uskutečnit buď po vzájemné dohodě stran, nebo jednou smluvní stranou, která prohlásí smlouvu za neplatnou bez souhlasu druhé strany, jestliže k tomu má právně dostatečný důvod, nebo když se jedna strana obrátí na soud se žádostí o zrušení smlouvy. Abdallah, Inc. v. Martin, 242 Minn. 416, 65 N.W.2d 641, 644. Nezbytně zahrnuje i odstoupení od smlouvy a odmítnutí navrhuje strany být nadále vázány podmínkami smlouvy. Viz také Cancellation; Renunciation; Repudiation; Revocation; Termination. Žaloba ekvitivní povahy, kterou se jedna strana snaží osvobodit od svých smluvních povinností z důvodu oboustranných chyb, omylů, podvodu, neuskutečnitelnosti atd.

Rescissory damages. Viz Damages.

Rescous. (Rescue) Znovu se násilím zmocnit věci, které byly zabaveny, resp. odňaty. Nebo násilně osvobodit zatčeného člověka, či jinak zajistit jeho útek. Tímto termínem se označoval i soudní příkaz, který se vydával v obou výše uvedených případech.

Rescript. Písemná instrukce soudu soudnímu úředníkově, ve které se uvádí, jak dále nakládat s kauzou. Písemné rozhodnutí odvolacího soudu, které se se zdůvodněním zasílá nižšímu soudu. Stručný názor odvolacího soudu bez uvedení jména soudece. V common law ve významu duplikátu, kopie. V kontinentálním právu reskript, výnos panovníka uvádějící jeho rozhodnutí případu. Vydával se zejména na žádost sporných stran a soudců a nabýval sílu normy pro posuzování příštích sporných právních otázek. V kanonickém právu papežský list (bez ohledu na formu); písemná papežová odpověď.

Rescriptum. Lat. V kontinentálním právu druh výnosu panovníka, reskript.

Rescue. Zachraňování, osvobození. V common law násilné a vědomé osvobození někoho z vazby, vězení, avšak bez přispění vězně. Merrill v. State, 42 Ariz. 341, 26 P.2d 110. Protiprávní a násilné opětovné zmocnění se věci, které byly zabaveny z důvodu nezaplaceného nájmů, nebo z důvodu způsobené škody a pod. Viz také Repossession. V admirální a námořním právu opětovné přisvojení si ukořistěné lodi, a to buď úsilím poškozené strany nebo tak, že lodi, která má padnout do zajetí, se pošlou posily a tím se jí pomůže k úteku.

Rescue doctrine. Doktrína záchranné akce. Ten, kdo svou nedbalostí ohrozí bezpečnost jiného, může být stíhán za zranění utrpěné třetí stranou, která se snaží chránit jiného před poškozením. National Dairy Products Corp. v. Frestchi, Mo. App., 393 S.W.2d 48, 57. Medvědí služba. Doktrína „záchranné akce“ nebo „milosrdného samaritána“ říká, že ten, kdo uvidí osobu v bezprostředním vážném ohrožení života a zdraví v důsledku nedbalosti jiného, nemůže být právně obžalován ze spoluzavinění nedbalosti, jestliže ve snaze osvobodit ohroženou osobu riskuje vlastní život nebo zdraví, ovšem za podmínky, že svůj pokus neprovede bezohledně či nerozvázně. Jobst v. Butler Well Servicing, Inc., 190 Kan. 86, 372 P.2d 55, 59. Viz také Humanitarian doctrine.

Rescuyt. Práv. fr. Přechovávání (skrývání) pachatele trestného činu.

Res denominatur a principali parte. Věc má jméno podle své hlavní části.

Resealing writ. Nové zapečetění příkazu. V anglickém právu opatření soudního příkazu druhou pečeti, aby se prodloužila jeho platnost, nebo aby se odstranila nějaká jeho vada.

Reservation. Výhrada. Klausule v obchodní či jiné převodní listině, v níž si převoditel vyhrazuje pro sebe nějaké předtím neexistující právo, zájem nebo zisk z převáženého majetku, např. rentu nebo věcné břemeno. Výhrada vzniká, když účinkem příslušné klauzule v převodní listině přechází jistá práva na převoditele, tj. práva, která by jinak patřila nabyvateli. Board of County Com'rs of Weld County v. Anderson, 34 Colo. App. 37, 525 P.2d 478, 482. Právo, které tvoří a ponechává si převoditel. Výhrada může být dočasná (např. doživotní) nebo stálá (např. průchodní právo přes pozemek). Výhrada (dání stranou) v právní otázce znamená úkon soudu, který tuto otázku odloží k budoucímu zkoumání a mezitím soudní přelíčení pokračuje, jako kdyby byla tato právní otázka vyřešena, ovšem rozsudek podléhá změně v případě, že soudní tribunál rozhodne jinak. Rozdíl mezi „exception“ a „reservation“ viz a srovnání Exception. Tímto termínem se označuje rovněž větší či menší pozemek, který veřejný orgán vyjme z prodeje nebo vypořádání a přidělí ho k veřejnému užívání, např. parky, vojenská stanoviště, indiánské rezervace. Rezervace (pod správou Úřadu pro záležitosti Indiánů), v nichž si američtí Indiáni zachovávají původní vlastnický titul, nebo které jim byly vyděleny k využívání.

Reservation of claim. Výhrada nároku. Směnka předložená na základě akreditivu nevyhovuje podmínkám, jestliže existuje explicitní výhrada nároku. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) § 5-110.

Reservatio non debet esse de proficiis ipsis, quia ea conceduntur, sed de reditu novo extra proficiua. Rezervace (výhrada) by se neměla týkat samotných plodů (zisků), protože ty se postupují, ale měla by se týkat nového nájmů (renty).

Reserve. n. Rezerva. Prostředky, vyčleněné k pokrytí příštích nákladů, ztrát, nároků a závazků. Peněžní částka, kterou musí rezervovat pojišťovatel k likvidaci budoucích nenaběhlých a eventuálních nároků nebo nároků naběhlých, ale eventuálních a svou výší neurčitých. Arrow Trucking Co. v. Continental Ins. Co., Laa., 465 So.2d 691, 696. Rezervy pojišťovny se v rozvaze objevují jako pasiva v takové výši, jaká bude podle odhadů pojišťovny potřebná ke splnění jejich pojišťovacích závazků. United Life & Acc. Ins. Co. v. U.S., D.C.N.H., 329 F. Supp. 765, 768. Slovní spojení „with reserve“ (s cenovým limitem) na aukci znamená, že věc se neprodá, jestliže nejvyšší nabídka nedosáhne úrovně stanoveného minimálního cenového limitu. Slovní spojení „to reserve title“ (ponechat si právní titul) znamená ponechat si vlastnická práva jako záruku, že věc bude plně splacena.

Bad debt reserve. Rezerva pro nedobytné pohledávky. V účetnictví jde o odloženou rezervu pro ztráty z neinkasovatelných pohledávek. Účet nedobytných pohledávek je vyrovnán rezervním účtem pro nedobytné pohledávky. Když se ukáže, že pohledávky jsou nedobytné, odepiší se proti rezervě. Berní úřady po r. 1986

zrušily používání rezervy pro nedobytné pohledávky pro daňové účely a vyžadují od daňových poplatníků, aby používali specifickou metodu odpisů pohledávek, které se staly po r. 1986 nedobytnými.

Contingency reserve (or fund). Fond na eventuální škody. Viz samostatné heslo.

Depletion reserve. Rezerva pro vyčerpatelné položky. Účet, který se používá pro ubývající aktiva, jako jsou doly, lesy atd. a které odrážejí míru vyčerpání těchto aktiv.

Depreciation reserve. Odpisová rezerva. Účet, který se používá k nahrazení ceny aktiv tím, že se část jejich ceny odepisuje po dobu jejich životnosti, nebo jinou povolenou metodou. Odpisová rezerva se vykazuje v rozvaze jako snížení hodnoty příslušných aktiv.

Legal reserve. Povinná rezerva. Rezervní fond, který u pojišťoven a bank vyžaduje zákon jako ochranu proti ztrátám.

Replacement reserve. Rezerva na reprodukci. Účet, který se zřizuje k reprodukci strojů a zařízení.

Required reserves. Minimální rezervy. Minimální rezervy, které musí držet banky podle požadavků Rady guvernérů Federálního rezervního systému. Rada vyžaduje, aby banky a další depozitní finanční ústavy udržovaly ve formě trezorové hotovosti nebo vkladu u nejbližší distriktní banky federálního rezervního systému konkrétní minimální částky.

Sinking fund reserve. Rezerva v umořovací fondu. Účet, který se zakládá k umořování dlouhodobých úvěrů. Běžně se vyžaduje při schvalování emisí obligací.

Reserve banks. Členské banky Federálního rezervního systému.

Reserve board. Rada guvernérů federálního rezervního systému. Viz Federal Reserve Board of Governors.

Reserve clause. Výhradní klauzule. Článek ve smlouvách profesionálních sportovců, v níž se zavazují poskytovat své sportovní služby klubu, s nímž podepisují smlouvu. Znamená tolik, že sportovec „patří“ klubu, který s ním uzavřel smlouvu, a že tento klub má exkluzivní právo prodat sportovce jinému klubu i bez souhlasu hráče. Výhradní klauzule ve smlouvách profesionálních baseballových hráčů byly vyjmuty z působení federálních protimonopolních zákonů. Toolson v. New York Yankees, Inc., 346 U.S. 356, 74 S. Ct. 78, 98 L. Ed. 64; Flood v. Kuhn, 407 U.S. 258, 92 S. Ct. 2099, 32 L. Ed.2d 728.

Reserved. Rezervovaný, vyčleněný pro určitý účel, nebo určitou osobu.

Reserved land. Vyhrazené pozemky. Veřejné pozemky, které byly vyjmuty z prodeje či jiného nakládání. Viz Reservation.

Reserved power. Vyhrazená pravomoc. Specificky vyhrazená pravomoc, která se neuvádí v ústavě nebo v zákoně, lze ji však přiměřeně vyvodit z jiných pravomocí. Viz také Power (Constitutional powers).

Reserve fund. Rezervní fond. Viz Reserve.

Reserve ratio. Poměr rezerv. V bankovníctví znamená termín primární poměr rezerv poměr mezi zůstatkem, který drží banka u federální centrální banky plus její trezorová hotovost a mezi vklady na běžných účtech u banky. Sekundární poměr je poměr mezi vládními

cennými papíry banky a vklady na běžných účtech. Existuje ještě poměr mezi termínovanými vklady a zůstatkem u federální centrální banky plus trezorovou hotovostí.

Res est misera ubi jus est vagum et incertum. Je to špatný stav věcí, když je zákon nejasný a nejistý.

Reset. Ve starém anglickém právu přechovávání a skrývání psance.

Resettlement. Opětovné otevření projednávání soudního nařízení, v němž se nechtěně opomnělo uvést nějaké ustanovení. In re Bartlett's Will, 164 Misc. 524, 299 N.Y.S. 316, 317.

Res generalem habet significationem quia tam corporea quam incorporea cujuscunque sunt generis, naturae, sive speciei, comprehendit. Slovo „věc“ má obecný význam, protože v sobě zahrnuje hmotné i nehmotné předměty jakékoli povahy a libovolného druhu.

Res gestae. Věc, která se stala. Skutková podstata. Viz Res.

Resiance. Bydliště.

Resiant. Ve starém anglickém právu ten, kdo se trvale zdržuje ve svém stálém bydlišti. Rezydent. Ten, kdo má trvalé bydliště.

Reside. Žít, bydlet, mít trvalé bydliště, příslušet někam. Western—Knapp Engineering Co. v. Gilbank, C.C.A. Cal., 129 F.2d 135, 136. Usídlit se, mít sídlo, zůstat na jednom místě, trvale nebo přechodně bydlet, zdržovat se, mít domov. Být přítomen jako prvek, být součástí něčeho. State ex rel. Bowden v. Jensen, Mo., 359 S.W.2d 343, 349. Zahraniční obchodní společnost „má sídlo“ (resides) v okrese, kde je zaregistrováno její zastoupení nebo zástupce. State ex. rel. Bowden v. Jensen, Mo., 359 S.W.2d 343, 351.

Residence. Bydliště, sídlo. Místo, kde osoba skutečně žije, bydlí nebo kde má svůj domov. Perez v. Health and Social Services, 91 N.M. 334, 573 P.2d 689, 692. Osobní přítomnost v místě bydliště bez úmyslu brzkého stěhování a se záměrem zůstat tam na neurčitou dobu, často, ne však nezbytně, s úmyslem zůstat tam trvale. T.P. Laboratories, Inc. v. Huge, D.C. Md., 197 F.Supp. 860, 865. Význam slova „residence“ je širší než pouhá fyzická přítomnost a užší než „domicile“ (domov, trvalé bydliště). Petition of Castrinakis, D.C. Md., 179 F. Supp. 444, 445. Pojmy „resident“ a „residence“ nemají přesný právní význam. Někdy znamenají domov i fyzickou přítomnost, někdy znamenají jen trvalé bydliště (domicile) a někdy je tento pojem užší než trvalé bydliště. Willenbrock v. Rogers, C.A. Pa., 255 F.2d 236, 237. Viz také Abode; Domicile; Legal residence; Principal residence.

Srovnání „residence“ a „domicile“. Jelikož „domicile“ (trvalé bydliště, domov) i „residence“ (bydliště, místo pobytu) jsou obvykle na jednom a tomtéž místě, často se tyto pojmy používají tak, jaky by měly stejný význam, avšak nejde o identické termíny, protože osoba může mít dvě bydliště (residence), např. ve městě a na venkově, ale jen jedno trvalé bydliště (domicile). „Residence“ znamená přebývání na konkrétním místě a „domicile“ znamená přebývání na konkrétním místě s úmyslem usadit se tam trvale. „Residence“ vyžaduje osobní přítomnost obyvatele v určitém místě, zatímco „domicile“ vyžaduje osobní fyzickou přítomnost s úmyslem bydlet na tomto místě trvale, mít tam do-

mov. Fuller v. Hofferbert, C.A. Ohio, 204 F.2d 592, 597. „Residence“ není synonymem „domicile“, i když oba pojmy jsou si velice blízké. Jedna osoba může mít jen jedno zákonné trvalé bydliště (domicile), ale může mít více residencí. Fielding v. Casualty reciprocal Exchange, La. App., 331 So.2d 186, 188. V určitých kontextech považují soudy oba termíny za synonyma (např. v rozvodovém řízení, Cooper v. Cooper, 269 Cal. App.2d 6, 74 Cal. Rptr. 439, 441) a v jiných souvislostech je rozlišují (např. v otázce místní příslušnosti, Fromkin v. Loehmann's Hewlett, Inc., 16 Misc.2d 117, 184 N.Y.S.2d 63, 65).

Immigration law. Přistěhovalecký zákon, používá termín „general abode“ (obvyklé bydliště) ve smyslu hlavního a skutečného místa bydliště bez ohledu na úmysl. 8 U.S.C.A. 1101.

Legal residence. Oficiální sídlo. Viz samostatné heslo.

Residency requirements. Požadavky bydliště. Široký pojem označující zákonné podmínky ohledně místa bydliště, jejichž splnění vyžadují státy kvůli takovým věcem, jako jsou sociální dávky, možnost členství v advokátní komoře, rozvod atd. Pokud jde o rozvod a předpoklady pro poskytnutí sociálních dávek, nesmí být tyto požadavky natolik přísné, aby porušovaly zásadu zákonného postupu a rovné ochrany zákona. Viz Right to travel.

Resident. Obyvatel. Osoba bydlící ve státě, která má v současnosti úmysl zůstat v tomto státě a upřímnost svého úmyslu projevuje průběžnou fyzickou přítomností v tomto státě spolu s indiciemi, že její přítomnost ve státě nemá přechodný charakter. Slovo „resident“ jako podstatné jméno znamená „obyvatel“ (dweller, habitant, occupant), tj. ten, kdo po určitou delší či kratší dobu bydlí na určitém místě. Označuje osobu, která má domov nebo místo k bydlení. Hanson v. P.A.Peterson Home Ass'n, 35 Ill. App.2d 134, 182 N.E.2d 237, 240. Slovo „resident“ má v právu hodně významů, které se určují především podle souvislosti, v jaké je jednotlivé zákony používají. Kelm v. Carlson, C.A. Ohio, 473 F.2d 1267, 1271. Viz také Residence.

Resident agent. Zmocněnec (zástupce) pro tuzemsko. Osoba se sídlem v určité jurisdikci, která je oprávněna jednat jménem jiné osoby, zejména korporace.

Resident alien. Tuzemský (v zemi žijící) cizinec (přistěhovalec). Osoba, která ještě není občanem země, v níž bydlí, a která přijela do této země z ciziny s úmyslem vzdát se svého dosavadního občanství a usídlit se v nové zemi.

Resident freeholder. Majitel nemovitosti bydlící v místě, kde se tato nemovitost nachází. Brodie v. City of Missoula, 155 Mont. 185, 468 P.2d 778, 782.

Residential cluster. Obytná čtvrť (sídlíště). Oblast, na níž se má podle plánu postavit samostatné sídlo s obytnými domy a společnými veřejnými prostory.

Residential density. Hustota zástavby. Počet domovních jednotek na jeden akr nezemědělské půdy včetně ulic a veřejných prostranství.

Residual. Zbytkový, reziduální. To, co se týče zbývající části. To, co zůstalo.

Residual value. Zbytková hodnota. Hodnota amortizovatelného aktiva po odečtení odpisů od původní ceny. Viz také Salvage (salvage value).

Residuary. Zbytkový. To, co tvoří zůstatek. Dárce nebo zůstatitel zůstatku. Osoba, která přijímá zůstatek nebo je oprávněna jej přijmout. Viz Residue.

Residuary account. Zbytkové vyúčtování. Podle anglické praxe jde o vyúčtování, které musí předložit daňovému úřadu vykonavatel či správce pozůstalosti po zapravení dluhů a vypořádání odkazů zůstatavitele.

Residuary bequest. Zůstatek pozůstalosti. Ta část dědictví, s níž nebylo nijak naloženo.

Residuary clause. Zbytková klauzule v závěti. Klauzule v poslední vůli, v níž se stanoví, jak naložit s majetkem, který zůstane po vypořádání dědiců. Ta část závěti, která nakládá s majetkem, o němž se výslovně v jiných jejích ustanoveních nehovoří. Jackson v. Jackson, 217 Kan. 448, 536 P.2d 1400, 1406. Viz také Residuary estate.

Residuary devise and devisee. Zbytkový odkaz a zbytkovým odkazem obmyšlená osoba. Viz Devise.

Residuary estate. Zbytkové dědictví. To, co zbyde po zapravení dluhů, pozůstalosti, odkazů a správních poplatků. Ta část pozůstalosti, která nebyla odkázána. Skládá se ze všeho, s čím nenaložila závět, ani zbytková klauzule v závěti. Hrubá pozůstalost minus poplatky, dluhy, náklady a dědické podíly. In re Miller's Estate, Fla.App., 301 So.2d 137, 139. Viz také Residuary clause.

Residuary gift. Viz Legacy.

Residuary legacy. Viz Legacy.

Residuary legatee. Viz Legatee.

Residue. Zůstatek. Ta část dědictví, která zbyde po zapravení všech dluhů, daní, správních poplatků a konkrétních odkazů. Viz také Residuary estate.

Residuum. Zbytek. To, co zůstane po oddělení či odečtení. To, co zbyde z dědictví po odečtení dluhů a pozůstalostí. Viz také Residuary estate.

Residuum rule. Zbytkové pravidlo. I když se rozhodnutí správního orgánu mohou zakládat na důkazech z druhé ruky předložených při správním řízení, soud je potvrdí jen tehdy, jestliže existují přípustné důkazy, na nichž se toto rozhodnutí zakládá. Federální soudy zbytkové pravidlo odmítají. Viz Richardson v. Perales, 402 U.S. 389, 91 S. Ct. 1420, 28 L. Ed.2d 842.

Resignatio est juris proprii spontanea refutatio. Rezignace (vzdání se) je dobrovolné odmítnutí svého práva.

Resignation. Odstoupení, rezignace, demise, vzdání se funkce, abdikace. Formální odstoupení z funkce. Musí být učiněna s úmyslem vzdát se funkce a musí ji doprovázet faktické odstoupení.

Resilire. Lat. Ve starém anglickém právu odstoupit od smlouvy ještě než se stane závaznou.

Res inter alios acta. Věc, která se stala mezi jinými. Pravidlo „res inter alios acta“ zakazuje předkládání podpůrných důkazů, z nichž nelze rozumně vyvodit či učinit závěr, týkající se hlavní sporné otázky. Tedy důkazy o činech a transakcích, v nichž obviněný nebyl účasten, nejsou přípustné. State v. McCarty, Iowa, 179 N.W.2d 548, 550. K prokázání toho, co se stalo ve sporné době, důkazní právo nepřipouští důkazy o věcech a událostech, které nastaly v jiné době než je doba, která se šetří v soudním řízení. Rovněž nepřipouští důkazy o událostech, v nichž sporné strany nevystupovaly, protože jsou irelevantní a nemateriální.

Res inter alios acta alteri nocere non debet. Věc, která se stala mezi jinými, nemá škodit těm, kdo se jí nezúčastnili.

Res inter alios judicatae nullum aliis praejudicium faciunt. Věci rozhodnuté mezi druhými nejsou předběžným rozhodnutím pro jiné.

Res ipsa loquitur. Viz Res.

Resist. Odporovat, protivit se. V přesném významu odpor přímým jednáním a pseudonásilnými prostředky.

Resistance. Odpor, opozice. Použití násilných prostředků, s cílem zabránit uskutečnění něčeho, postavení se proti, překážení, bránění. Kladení odporu. Landry v. Daley, D.C. Ill., 280 F. Supp. 938, 959. Viz Self-defense.

Resisting an officer. Kladení odporu policistovi. V trestním právu jde o trestný čin překážení, odporování a bránění (s použitím i bez použití síly) policistovi při výkonu soudního příkazu nebo při zákonném plnění jeho povinností při zatýkání nebo při udržování pořádku. Viz např. 18 U.S.C.A. 111. Viz také Resisting arrest.

Resisting arrest. Kladení odporu při zatýkání. Trestný čin bránění či odporování policistovi při zatýkání. Viz např. Modelový trestní zákoník (Model Penal Code), 242.2; N.J.S.A. 2C:29–2.

Res judicata. Věc (pravomocně) rozsouzená. Viz Res.

Res judicata facit ex albo nigro; ex nigro, album; ex curvo, rectum; ex recto, curvum. Věc rozhodnutá (soudem) dělá z bílého černé, z černého bílé, z křivého rovné a z rovného křivé.

Res judicata pro veritate accipitur. Věc (pravomocně) rozsouzená se přijímá za pravdu. Věc, o níž rozhodl příslušný soud, se přijímá za důkaz pravdy.

Res nullius naturaliter fit primi occupantis. Věc nikoho se stává přirozeně vlastnictvím prvního, kdo se jí zmocní.

Resolution. Usnesení. Formální vyjádření názoru nebo vůle orgánu nebo veřejného shromáždění, které se přijímá hlasováním. Existují prosté, společné a paralelní rezoluce. Tímto termínem se obvykle označuje přijetí návrhu, jehož předmět netvoří zákon — např. pouhé vyjádření názoru, změna pravidel, vyjádření díky nebo pokárání atd. Usnesení není zákonem, nýbrž pouze jednou z forem, kterou zákonodárny sbor vyjadřuje své názory. Baker v. City of Milwaukee, 271 Or. 500, 533 P.2d 772, 775. Hlavní rozdíl mezi pojmy „resolution“ (usnesení) a „law“ (zákon) spočívá v tom, že termín usnesení se použije, když zákonodárny sbor schvaluje svůj názor na nějakou otázku nebo věc a jeho usnesení má jen dočasný účinek na tuto konkrétní věc, zatímco přijetím zákona se zákonodárny sbor snaží trvale řídit a upravovat otázku, které se týkají osob a věcí obecně.

Concurrent resolution. Paralelní usnesení. Paralelní přijetí rezoluce v obou sněmovnách, v nichž Kongres vyjadřuje svůj názor na určitou záležitost.

Corporate resolution. Firemní rozhodnutí. Formální zdokumentování opatření představenstva korporace (např. vyhlášení dividend).

Joint resolution. Společná rezoluce. Usnesení obou sněmoven Kongresu nebo jiného zákonodárneho sboru. Jestliže ji schválí prezident, má sílu zákona. Rozdíl mezi společným a paralelním usnesením Kongresu spočívá v tom, že společná rezoluce vyžaduje souhlas prezidenta a paralelní nikoli.

Rozdíl oproti výnosu. „Ordinance“ (výnos, rozhodnutí, nařízení) je formálnější než „resolution“ (usnesení). Usnesení je pouze vyjádření názoru nebo vůle správního orgánu, v němž se stanoví, jak naložit s nějakou konkrétní položkou městského rozpočtu. Není zákonem a v podstatě není rozdílu mezi pojmy „resolution“, „order“ a „motion“. City of Salisbury v. Nagel, Mo. App., 420 S.W.2d 37, 43.

Resolution Trust Corporation. Korporace pro vypořádání svěřeneckých fondů. Federální agentura, která je nástupcem bývalé Federal Savings and Loan Insurance Corporation (FSLIC) (Federální korporace pro pojištění spořitelny a úvěrových ústavů). Její úlohou bylo zajistit likviditu federálních spořitelny a úvěrových ústavů, které byly pojištěny u FSLIC a staly se nesolventními. Tyto ústavy se po zrušení FSLIC v r. 1989 pojišťují u FDIC. *Viz také* Federal Deposit Insurance Corporation.

Resolutio jure concedentis resolvitur jus concessum. Anulováním práva postupitele se anuluje i postoupené právo.

Resolutive condition. Podmínka rozvazovací, po jejímž splnění končí smlouva. *Viz* Condition.

Resort. v. Chodivat, navštěvovat často a běžně. Uchylovat se k pomoci.

Resort. n. Východisko, útočiště. Osoba nebo věc, k níž se uchylujeme, aby nám pomohla. Místo shromažďování lidí. Oblíbené, často navštěvované místo. U.S. ex. rel. Dobra v. Lindsey, D.C. Tex., 51 F.2d 141, 142.

Resources. Zdroje, prostředky. Peníze či jiná aktiva, která lze směniti a tak uspokojiti nějakou potřebu. Prostředky k vyděláním peněz. Bohatství, majetek. Cerenzia v. Department of Social Security of Washington, 18 Wash.2d 230, 138 P.2d 868, 871. *Viz také* Natural resources.

RESPA (Real Estate Settlement Procedures Act). Zákon o způsobech vypořádání nemovitostí a řízení o nich. Federální zákon, který upravuje zveřejňování vypořádacích nákladů při prodeji obytných budov, které má financovat půjčovateli pojištěný u federální agentury. 12 U.S.C.A. §§ 2601 a násl. *Viz také* Closing.

Respective. Vztahující se k určité osobě nebo věci, týkající se každého zvlášť, jednotlivě. Příslušný.

Respectu computi vicecomitis habendo. Soudní příkaz adresovaný ministerstvu financí a jeho úředníkům, aby brali ohled na vyúčtování předložené šerifem.

Res per pecuniam aestimatur, et non pecunia per rem. Hodnota věci se měří v penězích, nikoli naopak (hodnota peněz se neměří věcmi).

Respicendum est judicanti ne quid aut durius aut remissius constituatur quam deposcit; nec enim aut severitatis aut clementiae gloria affectanda est. Soudce musí dohlédnout, aby se nevydalo nařízení, nevynesl rozsudek nebo neudělil trest přísnější nebo mírnější, než jak vyžaduje daný případ; nesmí se snažit o slávu ani krutého ani milosrdného soudce.

Respite. Odklad. Dočasné odložení výkonu trestu. V občanském právu úkon dlužníka, který není schopen momentálně splatit své dluhy, a proto se se svými věřiteli dohodne o odložení zaplacení dlužných částek. Odklad je buď dobrovolný nebo vynucený. Dobrovolný odklad je tehdy, když všichni věřitelé souhlasí s návrhem dlužníka, že do určitého termínu zaplatí všechny své dluhy nebo jejich část. Vynucený odklad je takový, když část

věřitelů s takovým návrhem dlužníka nesouhlasí a ten je nucen obrátit se na soud, který je donutí podřídit se rozhodnutí ostatních věřitelů v případech, kdy to povoluje zákon.

Respite of appeal. Odklad odvolání.

Respite of homage. Odklad slibu věrnosti nájemců jejich pánu.

Respondeat oster. Když odpůrce používá při obhajobě zdržovací taktiku a neustále prodlužuje řízení, může soud rozhodnout, že se musí zodpovídat. Tomuto rozhodnutí se říká „respondeat oster“. Nejedná se o konečné rozsouzení sporu, který pokračuje dále.

Respondeat raptor, qui ignorare non potuit quod pupillum alienum abduxit. Ať se odpovídá únosce, protože nemůže nevědět, že unesl osobu svěřenou jinému.

Respondeat superior. Ať odpovídá pán. Zástupná odpovědnost. Tato zásada znamená, že pán odpovídá za protizákonné činy svého sluhu a zmocnitel odpovídá za protizákonné činy svého zmocněnce. Burger Chef Systems, Inc. v. Govro, C.A. Mo., 407 F.2d 921, 925. Podle této doktríny odpovídá pán za nedostatek péče ze strany sluhu vůči těm, k nimž má pán povinnost péče, jestliže sluha neprojeví takovou péči při výkonu svého zaměstnání. Shell Petroleum Corporation v. Magnolia Pipe Line Co., Tex. Civ. App., 85 S.W.2d 829, 832. Zaměstnavatel odpovídá za poškození osob nebo cizího majetku, které bezprostředně vyplývá z jednání, jehož se zaměstnanec dopustí při výkonu svého zaměstnání ve službách zaměstnavatele. Mid-Continent Pipeline Co. v. Crauthers, Okl., 267 P.2d 568, 571. Doktrína se uplatní jen tehdy, když zaměstnavatel vztah (pracovní poměr) existoval v době, kdy byla způsobena žalovaná škoda. Tuto doktrínu tedy nelze uplatnit, jestliže zaměstnanec překročí svou pravomoc. Rogers v. Town of Black Mountain, 224 N.C. 119, 29 S.E.2d 203, 205. Jestliže je ovšem odchylka od tohoto pravidla malá, bude zaměstnavatel odpovědný. Klotsch v. P.F. Colier & Son Corporation, 349 Mo. 40, 159 S.W.2d 589, 595. *Viz* Scope of employment; Vicarious liability.

Respondent. V ekvitě „žalovaný“. V odvolacím řízení „odpůrce“, tj. strana, proti níž bylo podáno odvolání, jinak též „appellee“. V občanském právu ten, kdo odpovídá za jiného — „fidejussor“.

Respondentia. Zástava lodního nákladu. Zastavení lodního nákladu jako zajištění úvěru. Termín „bottomry“ se týká zastavení lodí. Dnes se ovšem pojem „respondentia“ používá zřídka a „bottomry“ se používá jak pro zastavení lodí, tak pro zastavení nákladu či pro obojí. Smlouva, podle níž se zastavuje lodní náklad nebo jeho část, jako zajištění půjčky, jejíž splacení závisí na námořním riziku.

Respondera son souveraine. Bude odpovídat jeho pán.

Respondere non debet. Lat. Nemusí se odpovídat. Obhajoba v common law, když žalovaný trval na tom, že se nemusí odpovídat, např. proto, že je členem Kongresu nebo velvyslancem cizího státu.

Responsalis. Ten, kdo se odpovídá za jiného. V kanonickém právu zástupce (proktor).

Responsalis ad lucrandum vel petendum. Ten, kdo se v určený den dostaví a odpovídá za jiného před soudem. Proktor, advokát, zástupce.

Responsa prudentium. Lat. Odpovědi právníků. Odpovědi vzdělaných římských právníků (nikoli soudců) na otázky či kauzy, které jim byly předloženy. *Responsa* tvořily jeden z nejdůležitějších pramenů raného římského práva a pro jeho vývoj měly obrovský význam. Hrály svého času stejnou roli jako dnes precedenty a soubory soudních rozhodnutí.

Responsibility. Odpovědnost. Odpovědnost za závazek zahrnuje úsudek, schopnosti, možnosti a kompetence. McFarland v. George, Mo. App., 316 S.W.2d 662, 671. Povinnost odpovídat za jednání a napravit či nahradit škodu, která jim byla způsobena. *Viz také* Liability; Responsible.

Responsibility of eviction. Břemeno zbavení držby. Břemeno vypuzení neoprávněných držitelů zákonným postupem.

Responsible. Odpovědný. Právně odpovědný. Osoba povinná zaplatit částku nebo splnit povinnost, k níž je zavázána.

Responsible bidder. Solventní účastník veřejné soutěže. Ten, kdo je schopen splnit zakázku, kterou se snaží získat pro sebe, a to nejen finančně, ale i z hlediska nezbytných dovedností, schopností, kapacity a čestnosti jednání. Federal Elec. Corp. v. Fasi, 56 Haw. 57, 527 P.2d 1284, 1291.

Responsible cause. Příčina, která zbavuje žalovaného odpovědnosti za škodu a která spočívá v trestuhodném jednání toho, kdo podle práva za toto jednání odpovídá.

Responsible government. „Odpovědná vláda“. Tento pojem obecně označuje takový způsob vlády (výkonu moci), v němž odpovědnost za politiku státu spočívá na vládě neboli exekutivě, jejíž povinností je rezignovat, jestliže jí zákonodárný sbor vysloví nedůvěru nebo když neschválí důležitý zákon, který prosazovala.

Responsio unius non omnino audiatur. Výpověď jednoho (svědka) se vůbec nebere v úvahu. Zásada římského důkazního práva.

Responsive. Odpovídající, reagující.

Responsive pleading. Odpověď sporné strany. Reagující taktika sporné strany. Stanovisko sporné strany, která se pouští do sporu a odpovídá na předcházející řeč svého oponenta. Je opakem „dilatory plea“ (zdržovací taktiky sporné strany). I když se celkové odmítnutí obvinění v současnosti neakceptuje, příkladem reagující taktiky může být doznání nebo odmítnutí jednotlivých bodů obžaloby. *Viz* Answer.

Res propria est quae communis non est. Soukromá věc je ta, která není obecná.

Res quae intra praesidia perductae nondum sunt, quanquam ab hostibus occupatae, ideo postliminii non egent, quia dominium nondum mutarunt, ex gentium jure. Věci, které se ještě nedostaly za nepřátelskou linii, i když je nepřítel drží, nepotřebují, aby se kvůli nim vytvářela fikce, že se za tuto linii dostaly, protože vlastnictví k nim se z hlediska mezinárodního práva ještě nezměnilo.

Res sacra non recipit aestimationem. Věc zasvěcená bohům se neoceňuje.

Resseiser. Zmocnění se pozemků Korunou, když došlo ke zneužití potvrzení o odevzdání majetku.

Res sua nemini servit. Vlastní věc nikomu neslouží (nemůže být objektem služebnosti).

Rest. v. Skončit obhajobu (nebo obžalobu). V soudním řízení se říká, že strana skončila obhajobu (nebo obžalobu) („rest“ nebo „rest his case“), když formálně oznámí soudu, že v této fázi již předložila všechny důkazy, které chtěla předložit, a že případ definitivně předává soudu, případně s podmínkou, že si zachovává právo na pozdější vyvrácení důkazů protistrany.

Rest. n. Přestávka v řízení. Vložení případu do rukou soudu. Corrugating Machinery Corporation v. Progressive Corrugated Paper Machinery Co., D.C.N.Y., 47 F.2d 273, 275. *Viz také* Residue.

Restatement of Law. Novelizace práva. Mnohosvazková práce Amerického ústavu práva obsahující platné zákony v určité oblasti, jejich novely a náměty, jakým směrem by se měly, podle názoru autorů (což jsou nejvýznamnější právní vědci v jednotlivých právních odvětvích) vyvíjet. Např. Novelizace Smluvního práva, Novelizace občanských deliktů. Novelizace hraje důležitou roli při tvorbě zákonů, často se citují a řídí se jimi soudy. Představují plody práce nejlepších právníků v jednotlivých právních odvětvích.

Restaur or restor. Ve starém anglickém právu postih, který měli námořní pojišťovatelé jeden proti druhému v závislosti na termínu, od kterého počínalo jejich pojištění krytí, nebo postih, který mohli pojišťovatelé uplatnit proti majitelům lodí, jestliže ztráta vyplývala z jejich viny, např. v důsledku nesprávného naložení, nedostatečného utěsnění či přílišného zatížení lodě. Rovněž postih, který mohla uplatnit osoba proti svému ručiteli či jiné osobě, která byla povinna ji odškodnit, jestliže utrpěla nějakou škodu.

Resting a case. Vložení případu (do rukou soudu). *Viz* Rest.

Restitutio in integrum. Lat. V římském, později kontinentálním právu uvedení do původního stavu. Uskutečnil to praetor na oprávněnou žádost poškozené strany tím, že zrušil smlouvu nebo transakci, kterou zákon považoval za platnou, nebo anuloval změnu právního stavu, která vznikla opomenutím, a obnovil předcházející postavení stran, nebo jejich právní vztahy. Obnovení původního stavu kauzy na žádost strany, která byla odsouzena k náhradě škody, s cílem dosáhnout nové slyšení. Maximální výše škod v případě srážky lodí na moři se řídí podle pravidla „restitutio in integrum“, které striktně vykládalo maximální hranici škod jako rozdíl mezi hodnotou pravidla před kolizí a po kolizi. Výše odškodnění (za uvedení do původního stavu) se rovná nákladům na opravu a ušlým ziskům. Delta Marine Drilling Co. v. M/V Baroid Ranger, C.A. La., 454 F.2d 128, 129.

Restitutio. Náhrada, navrácení, restituce. Spravedlivá náprava, podle níž se obnoví právní postavení, v němž se osoba nacházela před ztrátou nebo poškozením, nebo postavení, v jakém by se byla nacházela, kdyby nedošlo k porušení zákona. Navrácení věci právoplatnému vlastníku. Náhrada škody za ztrátu, škodu nebo zranění, odškodnění. State v. Barnett, 110 Vt. 221, 3 A.2d 521, 525, 526. Navrácení nebo poskytnutí ekvivalentní náhrady právoplatnému majiteli. Antoine v. McCaffery, Mo. App., 335 S.W.2d 474, 489. Kompenzace za protiprávní odnětí majetku. Com. v. Fugua, 267 Pa. Super. 504, 407 A.2d 24, 25. Obnovení statu quo a navrácení žalujícímu takového právního postavení, v jakém by se nacházel, kdyby žádná smlouva nebyla

uzavřena, navrácení žalujícímu té hodnoty, kterou ztratil při plnění smlouvy. *Explorers Motor Home Corp. v. Aldridge*, Tex. Civ. App., 541 S.W.2d 851, 852. Viz *Restatement, Second, Contracts* 373. Osoba, která se neoprávněně obohatila na úkor jiného, je povinna zaplatit mu odškodnění. *Restatement of the Law, Restitution*, 1. U občanskoprávních deliktů se restituční rovná výši škod, zatímco ve smluvním právu má poškozená smluvní strana právo na takové právní postavení, v jakém by se nacházela, kdyby žalovaná strana neporušila smlouvu. U kupních smluv se právo kupujícího na navrácení protihodnoty řídí *Jednotným obchodním zákoníkem (Uniform Commercial Code) §§ 2-711 a 2-718*. Viz také *Unjust enrichment, doctrine of*.

Trestní právo. Federální soudy a mnohé státy mají restituční programy, podle nichž musí pachatel trestného činu poskytnout oběti nebo společnosti náhradu v penězích nebo v službách. Tato náhrada je součástí trestu. Viz např. 18 U.S.C.A. §§ 3663, 3664.

Námořní právo. Nahrazení zboží odhozeného do moře. K restituci (odškodnění) dochází, když část nákladu se podařilo zachránit a restituce jde na účet majitelů nákladu.

Restitution of conjugal rights. Obnovení manželských práv. V anglickém církevním právu jde o druh manželské žaloby, která se podávala, když manžel nebo manželka bez dostatečného důvodu opustili manželství; v tomto případě byli podle církevního práva nuceni žít znovu spolu, jestliže byl jeden z manželů (bez ohledu na záměr druhého) příliš slabý, než aby si odloučení mohl přát. 3 Bl. Comm. 94

Writ of restitution. Viz samostatné heslo.

Restitutione extracti ab ecclesia. V církevním právu soudní příkaz vrátit osobu podezřelou ze zločinu do kostela, který si vybrala za útočiště.

Restitutione temporalium. V církevním právu příkaz navrátit církevní biskupské statky zvolenému a potvrzenému biskupovi.

Restrain. Omezovat, zužovat, snižovat, zmenšovat, zkracovat rozsah, překážet, ničit. Zdržovat, zadržovat, bránit v jednání. Zadržovat fyzicky nebo morálně, stavět překážky, potlačovat, držet na uzdě, omezovat. *N.L.R.B. v. Exchange Parts Co.*, C.A. 5, 304 F.2d 368, 374. Omezovat pohyb a osobní svobodu. *People v. Daniels*, 71 C.2d 1119, 80 Cal. Rptr. 897, 909, 459 P.2d 225. Zakazovat. Viz *Injunction*; *Restraining order*.

Restraining order. Omezující příkaz. Soudní zákaz styku manželů během rozvodového řízení. Příkaz, který se svou povahou rovná zakazu, který může být vydán po podání žádosti o rozhodnutí, které by zakázalo žalované straně nějaký úkon až do projednání věci soudem. Od soudního zakazu (*injunction*) se liší v tom, že omezující příkaz je myšlen jako překážka do doby, kdy bude možno určit správnost vydání soudního zakazu. Působnost tohoto příkazu se omezuje jen na takovou přiměřenou dobu, do níž se podaří prokázat, že by se soudní zákaz neměl vydávat. *Guardian Life Ins. Co. of America v. State Bd. of Equalization*, 134 Mont. 526, 335 P.2d 310, 311. Viz také *Injunction*; *Order*; *Temporary restraining order*.

Restraining powers. Omezovací pravomoc. Právo stanovit omezení pravomoci jiné osoby.

Restraint. Vazba. Omezení. Zákaz jednání. Omezování svobody. Překážení nebo kladení překážek obchodu. Viz *Restraint of trade*; *Stop*.

Unlawful restraint. Nezákoně omezování (osobní svobody). Vědomé a neoprávněně omezování jiné osoby, tj. zasahování do její osobní svobody. Osoba je „omezována v pohybu“ neboli „uvězněna“, když je zbavena svobody pohybu nebo svobody pobývat na tom místě, které si zákonně zvolí. Takové omezení lze provést fyzickou silou, hrozbou použití síly nebo takovým jednáním, které naznačuje použití síly. *Kilcup v. McManus*, 64 Wash.2d 771, 394 P.2d 375, 379. Nezákoně omezování osobní svobody se proviní ten, kdo vědomě 1) zadržuje jiného nezákoně v takových podmínkách, které jej vystavují nebezpečí vážného poškození zdraví, nebo 2) drží jiného v podmínkách nedobrovolného poddanství. 18 Pa.C.S.A. 2902. Viz také *Imprisonment (False imprisonment)*; *Kidnapping*. Tento pojem může označovat i zadržení osoby k prohlídce bez zákonného zatykače či důvodné příčiny. Viz *Search*.

Restraint of marriage. Podmínka omezující uzavření manželství. V současnosti zákony nepovolují generální omezování možnosti svobodně uzavírat manželství, které by překáželo příjemci daru či dědici se oženit (vdát) jako podmínku daru či dědictví, ovšem překážky uzavření manželství, pokud jde o určitou věc či národnost partnera se zachovaly.

Restraint of princes and rulers. Omezení vladařů a panovníků. V námořním a válečném pojišťovnictví se tak říká působení nejvyšší moci (*vis major*) a pravomocem majitele lodi. Tato klauzule se vztahuje jen na činy, které byly skutečně provedeny výkonem absolutní moci. *Baker Castor Oil Co. v. Ins. Co. of North America*, 157 F.2d 13. Když se v pojišťovací smlouvě vyskytuje klauzule „restraint of princes“, zdůvodní nesplnění přepravní smlouvy zabavení či zničení lodě nebo nákladu. *The George J. Goulandris, D. C. Me.*, 36 F. Supp. 827, 830, 834. „Restraint of princes“ může být čin ve válce, nebo např. zákaz vstupu lodí do přístavu z hygienických důvodů při karanténě.

Restraint of trade. Omezování obchodu. Smlouvy nebo plány, jejichž cílem je likvidovat či udusit konkurenci, zaujmout monopolní pozici, uměle udržovat ceny na určité výši nebo jinak překážet běžnému obchodu, který by se prováděl, kdyby působily jen přirozené ekonomické síly. *U.S. Reading Co.*, 253 U.S. 26, 40 S. Ct. 425, 429, 64 L. Ed.760; *U.S. v. Socony-Vacuum Oil Co.*, 310 U.S. 150, 221, 60 S. Ct. 811, 84 L. Ed. 1129. Tak jak se tento pojem používá v *Shermanově zákoně*, znamená „nepřiměřené omezování obchodu“, které je nezákoně samo o sobě a projevuje se zasahováním do volné konkurence v obchodních transakcích, jehož cílem je omezování výroby, ovlivňování cen či jiná kontrola trhu ke škodě kupujících nebo spotřebitelů zboží a služeb, nebo takové jinak zákonné omezování, které se stává nezákoně, protože je doprovázeno konkrétním zájměrem dosáhnout situace, která se rovná zakázanému omezování. *Klor's Inc. v. Broadway-Hale Stores, Inc.* C.A. Cal., 255 F.2d 214, 230. Omezování obchodu mezi jednotlivými členskými státy USA se dopouští, kdo nezákoně způsobem překáží stanovování obvyklých a konkurenčních cen nebo distribuci na volném trhu. Domluva může rovněž klást překážky mezistátnímu obchodu, i když se někteří nebo všichni obvinění tohoto obchodu nezúčastňují, a i když se některé nebo všech-

ny použité prostředky omezování uplatní jen v jednom státě, jestliže to má podstatný a přímý dopad na obchod mezi jednotlivými členskými státy. Viz také *Rule (Rule of reason)*; *Sherman Antitrust Act*.

Restraint on alienation. Omezení zcizení. Ustanovení v převodní listině, kterým se zakazuje, aby příjemce prodal či jinak převáděl věc, která je předmětem převodu. Většina těchto omezení se nedá vynutit u převodů pozemků, kvůli existujícím zákonům, které povolují svobodný převod pozemků. Viz *Restrictive covenant*. Ustanovení v svěřenecké smlouvě či jiné listině, které výslovně či nepřímo zakazuje nebo penalizuje využití práva na převod. *Philip v. Trainor, Fla. App.*, 100 So.2d 181, 183. Viz také *Perpetuity*.

Res transit cum suo onere. Věc přechází i se svým břemenem.

Restrict. Omezit, ohraničit. Viz také *Restraint*.

Restricted securities. Omezené cenné papíry. Cenné papíry nakoupené přímo či nepřímo od výstavce nebo od osoby, která je v řízeném vztahu s emitentem (*sesterská společnost*) v jedné transakci nebo v sérii transakcí bez veřejné nabídky. *Bader v. Fleschner, D.C.N.Y.*, 463 F. Supp. 976, 979. Cenné papíry, které se ze zákona nebo podle smlouvy nemohou prodávat veřejným investořům. Omezený cenný papír nemá trh. *Eastern Service Corp. v. C. I. R.*, C.A.2, 650 F.2d 379, 383.

Restricted surplus. Omezený zisk. Část zadržovaného příjmu, kterou nelze rozdělit jako dividendu. Omezení nastává obvykle v důsledku opožděné výplaty prioritních dividend, ustanovení úvěrových dohod nebo rozhodnutí představenstva společnosti.

Restriction. Omezení. Omezení využití pronajatého pozemku, které se stanoví v leasingových smlouvách. Viz např. *Restrictive covenant*.

Restrictive covenant. Omezující úmluvy vázající na pozemku. Ustanovení ve smlouvě, které omezuje užití majetku a které zakazuje některé konkrétní užívání. V kontextu pozemkového práva označuje tento pojem úmluvu mezi převoditelem a nabyvatelem, která omezuje užívání půdy nabyvatelem. Cílem takových úmluv je obvykle uchování či zvýšení hodnoty sousedících pozemků. *Cunningham v. Hiles*, 182 Ind. App. 511, 395 N.E.2d 851, 854. Úmluvy, které omezují užívání majetku z rasových důvodů jsou právně nevynutitelné. *Barrows v. Jackson*, 346 U.S. 249, 73 S. Ct. 1031, 97 L. Ed. 1586; *Evans v. Newton*, 382 U.S. 296, 86 S. Ct. 486, 15 L. Ed.2d 373. Rovněž klauzule ve smlouvách o obchodních společnících nebo v pracovních smlouvách, která zakazuje smluvní straně provádět podobnou práci v určené zeměpisné oblasti a po určitou dobu po vypršení smlouvy. Pokud jsou doba a oblast stanoveny přiměřeně, jsou takové klauzule vynutitelné.

Restrictive indorsement. Restriktivní indosace. Indosace, jejíž formulace omezuje převoditelnost cenného papíru. Restriktivní indosací je tedy např. formulace „zaplatte tuto částku jen J. S.“ nebo „jen J. S. k mému využití“, protože se tím končí převoditelnost cenného papíru. Indosace je restriktivní, když a) stanoví nějakou podmínku, nebo b) jejím cílem je zakázat další převody cenného papíru; nebo c) obsahuje slova „for collection“ (k inkasu), „for deposit“ (k uložení), „pay any bank“ (proplatte kterékoli bance) a podobné slovní spojení, které ukazuje na cíl uložit nebo inkasovat danou částku, nebo d) stanoví cokoli jiného, co je ke pro-

spěchu indosanta či jiné osoby. *Jednotný obchodní zákoník (Uniform Commercial Code) § 3-205*.

Resulting powers. Nepřímo poskytnuté pravomoci. Pravomoci obsažené v jiných pravomocích. Pravomoci, které federace odvozuje z pravomoci, které jí byly výslovně uděleny. Viz *Power (Constitutional powers)*.

Resulting trust. Odvozené svěřenectví. Poručnictví, které vyplývá ze zákona a které se vyvozuje ze záměru stran dané transakce. *Diel v. Beekman*, 1 Wash. App. 874, 465 P.2d 212, 214. Svěřený majetek straně, která sice není vybavena právním titulem, ale používá jej ke prospěchu jiného, i když výslovně takový úmysl nebyl uveden, protože takový úmysl předpokládá zákon. *First Nat. Bank of Denver v. Harry W. Rabb Foundation*, 29 Colo. App. 34, 479 P.2d 986, 988, 989. Odvozené svěřenectví vzniká, když se osoba zbaví majetku za takových okolností, které vedou k závěru, že nemá v úmyslu, aby osoba, které je tento majetek svěřen, měla k tomuto majetku užívací práva, ledaže by tento závěr byl vyvrácen, nebo jestliže se svými užívacími právy nenaloží jinak. *Corp. v. Merritt, Tex. App.* 14 Dist., 655 S.W.2d 310, 316. *Restatement, Second, Trust*, § 404.

Resulting use. Viz *Use*.

Resummons. Druhá obsílka. Druhé předvolání osoby k soudu, jestliže se první obsílku nepodařilo z nějakého důvodu (např. úmrtí strany a pod.) doručit.

Resumption. Ve starém anglickém právu opětovné nabytí pozemků králem, jestliže je předtím omylem odkázal nebo převedl patentním listem na někoho jiného.

Resurrender. Opětovné odstoupení. Když byl pozemek zastaven odstoupením, pak po zaplacení hypotečního dluhu má hypoteční dlužník právo na opětovné nabytí pozemku tím, že ho hypoteční věřitel opětovně odstoupí ve prospěch pána. Tomu se říká „resurrender“.

Retail. v. Prodávát v drobném přímo spotřebiteli. Prodej malého množství komodit konečnému spotřebiteli k uspokojení jeho osobních potřeb, nikoli prodej komerčním a průmyslovým uživatelům. *Witco Chemical Corp. v. U.S.*, 2 Cl. Ct. 504, 507. Velkoobchod prodává maloobchodu, který prodává spotřebitelům.

Retail. n. Maloobchod. Prodej ke konečné spotřebě, na rozdíl od prodeje výrobců, které se budou dále prodávat nebo zpracovávat (velkoobchod). Prodej konečnému spotřebiteli.

Retailer. Maloobchodník. Osoba, která prodává zboží konečným spotřebitelům. Osoba, která prodává zboží a potřeby pro domácnost. Základní rozdíl mezi „wholesaler“ (velkoobchodník) a „retailer“ (maloobchodník) z hlediska uplatnění *Zákona o pracovních normách (Fair Labor Standards Act)* spočívá v tom, že ten, kdo nakupuje od maloobchodníka, je konečným uživatelem nebo spotřebitelem zboží, které dále neprodává, zatímco ten, kdo nakupuje od velkoobchodníka, činí tak se záměrem znovu prodat nakoupené zboží. *Haynie v. Hogue Lumber & Supply Co. of Gulfport*, 96 F. Supp. 214, 216.

Retail installment account. Účet splátek maloobchodního zboží. Účet, který se tvoří na základě dohody, podle které se kupující zaváže platit ve splátkách maloobchodníkovi za zboží, které od něj nakoupil, bez ohledu na to, zda si maloobchodník ponechá nějaké zajištění. Tato dohoda stanoví i finanční poplatky vyjádřené procentuálním podílem na zůstatku, ovšem s podmínkou, že tyto poplatky se neúčtují ani nejsou v dohodě

stanoveny jako fixní peněžní částka. Občanský zákoník Kalifornie (Calif. Civil Code) § 1802.7.

Retail installment contract. Smlouva o splátkách za maloobchodní zboží. Smlouva mezi kupujícím a prodávajícím, která stanoví, a) že kupující bude zakoupené zboží splácet ve splátkách, bez ohledu na to, zda taková smlouva obsahuje ustanovení o zadržení právního titulu na zakoupené zboží, že se kupující zaváže zaplatit i finanční poplatek, nebo že se kupující nezaváže zaplatit i finanční poplatek a dostane zboží nebo služby levněji, jestliže za ně zaplatí v hotovosti nebo úvěrovou kartou, nebo že kupující dostane další kvalitnější zboží a služby za nezvýšenou cenu, jestliže zaplatí v hotovosti, nebo b) splacení zboží ve více než čtyřech splátkách. Občanský zákoník Kalifornie (Calif. Civil Code) § 1802.6.

Retail sale. Maloobchodní prodej. Prodej malého množství, na rozdíl od velkoobchodního prodeje, při němž se prodává ve velkém osobám, které mají v úmyslu prodat zakoupené zboží dál. Mitchell v. Sorvas, D. C. Pa., 182 F. Supp. 800, 802. V zákonech o dani z odbytí se tento pojem používá ve smyslu prodeje konečného spotřebitele. Standard Oil Co. of Cal. v. State, 57 Wash.2d 56, 355 P.2d 349, 352. Viz rovněž Retail.

Retain. Podržet si, zachovat si. Zamluvit si služby advokáta nebo právního poradce k vyřízení konkrétní záležitosti nebo žaloby nebo k vyřizování všech právních otázek. Viz Retainer.

Retained earnings. Zadržené příjmy. Účet v rozvaze, který uvádí akumulované příjmy korporace minus dividendy. Jde obvykle o zůstatek úvěru a součást kmenového jmění akcionářů. Zadržným příjmem se říká i „undistributed profits“ (nerozdělené zisky) nebo „earned surplus“ (vydělaný přebytek). Viz Accumulated earnings tax; Earned surplus; Surplus; Undistributed profits.

Retainer. Právo zadržovací. Právo zadržet něco, co má člověk ve své dispozici, vzhledem k existenci určitého práva. V právní praxi se říká, že když si klient najme advokáta k zastupování, tak si ho pro sebe zadržel (na- jal, retained). Smlouva s právním zástupcem (retainer agreement) mezi klientem a advokátem stanoví charakter služeb, které se mají poskytnout, cenu, náklady a další související záležitosti. Najme-li si klient advokáta na konkrétní případ, říká se tomu *special retainer*. Najme-li si klient právníka na určitou dobu (např. na rok), nikoli na jeden konkrétní případ, říká se tomu *general retainer* (paušální smlouva s právním zástupcem). Během poskytování právních služeb jednomu klientovi nesmí právník přijmout konfliktní angažmá.

Right to retainer. Právo zadržovací. Právo, které přísluší vykonavatelé nebo správci dědictví, na zadržení takové části pozůstalosti, která bude postačovat k přednostnímu zaplacení případných dluhů, které vůči němu zemřelý měl, ještě před zaplacením pohledávek dalších věřitelů se stejným nárokem. In re Smith's Estate, 179 Wash. 417, 38 P.2d 244, 245.

Retainer pay. Mzda, která se v armádě vyplácí přesluhujícím. French v. French, Cal., 105 P.2d 155, 157.

Retaining fee. Palmáre, vyplácené advokátovi. Viz Retainer.

Retaining lien. Zádržné břemeno. Posesorní břemeno na cenné papíry, finanční prostředky a majetek klienta, které se dostaly do rukou právního zástupce během jeho služby pro daného klienta. Application of Fox, 22 Misc.2d 177, 198 N.Y.S.2d 789, 791. Právo advokáta zadržet si majetek,

který patří jeho klientovi, který se mu dostal do rukou při poskytování právnických služeb tomuto klientovi až do zaplacení jeho palmáre. Jovan v. Starr., 87 Ill. App.2d 350, 231 N.E.2d 637, 639. Viz také Attorney's lien.

Retaking. Opětné nabytí. Zmocnění se věci od osoby, která se jich zmocnila protiprávně. Viz Recaption.

Retaliation. Odplata. Viz Lex talionis.

Retaliatory eviction. Odvetné zabavení. Řízení ve věci zabavení, které zahájí pozemkový vlastník proti nájemci kvůli tomu, že si nájemce neustále stěžuje, že je členem sdružení nájemců, nebo kvůli podobné činnosti, s níž pozemkový vlastník nesouhlasí. V některých státech vytvoří taková účelová odplata pro pozemkového vlastníka překážku uplatnění obvyklého postihu nájemce.

Retaliatory law. Zákonné protiopatření. Omezení zahraničních společností v zákoně, které je stejné, jaké ukládají zákony cizího státu společností působícím na jeho území. Takové zákony mají v celé řadě amerických států. Například Pensylvánie ukládá podobné povinnosti a zákazy cizím pojišťovněm působícím v Pensylvánii, jestliže zákony jiných států (v nichž mají cizí pojišťovny sídlo) ukládají pojišťovněm vyšší daně, pokuty, penále, licenční poplatky a další povinnosti a zákazy, než jaké se uplatňují v Pensylvánii.

Retallia. Ve starém anglickém právu provozovat maloobchod, prodávat v drobném, dělit zboží na menší kousky.

Retenementum. Ve starém anglickém právu zadržení, zabavení.

Retinentia. Suita nebo dvořanstvo knížete či jiného šlechtice.

Retirement. Odchod do důchodu. Ukončení zaměstnání, pracovní smlouvy a pod. při dosažení důchodového věku nebo i dříve, jestliže se k tomu zaměstnanec nebo osoba samostatně výdělečně činná rozhodne. Stažení základního prostředku z výroby.

Retirement annuity. Penzijní anuita. Druh penzijního plánu, při němž se vyplácí anuity těm, kdo odešli do důchodu. Plány se liší podle práv pozůstalých po příjemci anuity.

Retirement of securities. Stažení cenných papírů. Zrušení umožněných akcií nebo obligací. Viz také Redemption; Stock (Stock redemption).

Retirement plans. Penzijní plány. Obecný termín týkající se různých druhů penzijních plánů, které poskytují zaměstnavatelé, nebo které si sjednávají osoby samostatně výdělečně činné. Viz Individual retirement account (I.R.A.); Keogh plan; Money-purchase plan, Pension plan; Retirement annuity. Většina takových plánů je upravena Zákonem o příjmech zaměstnanců v důchodu (ERISA).

Retorna brevium. Vrácení soudního příkazu. Výkaz šerifa o tom, co udělal na základě soudního příkazu.

Retorno habendo. Soudní příkaz ve prospěch osoby, která zabavila věci (jestliže v žalobě o vrácení protiprávně zabaveného majetku prokázala, že zabavení bylo zákonné) a v neprospěch osoby postižené zabavením. Osobě postižené zabavením se příkazovalo vrátit věci oprávněné osobě spolu s odškodněním.

Retorsion. Retorze, odvěta, odvetné opatření. V mezinárodním právu jde o druh odvetného protiopatření, které přijme stát, vůči jehož občanům uplatní cizí stát přísnou právní úpravu a hrubě s nimi zachází. Stát v tom případě přijme stejná opatření vůči občanům cizího státu, kteří se nacházejí na jeho území.

Retraction. Vzetí zpět, odvolání. Když se odvolá nabídka, znamená to, že se odvolává dříve než byla přijata. V ustanoveních o urážce na cti a o pomluvě jde o odvolání urážlivých výroků. Vzetí zpět není obhajobou, avšak za jistých okolností lze tento postup považovat za polehčující okolnost při stanovení náhrady škody. V dědickém právu jde o odvolání zřeknutí se dědictví (viz Renunciation).

Retraxit. Lat. Odvolal, vzal zpět. Jde o dobrovolné odstoupení od žaloby, čehož důsledkem je ztráta žalobního práva v dané věci navždy. Virginia Concrete Co. v. Board of Sup'rs of Fairfax County, 197 Va. 821, 91 S.E.2d 415, 419. Má stejný právní účinek jako verdikt a rozsudek o meritů věci a tvoří překážku další žaloby v téže věci. Datta v. Staab, 343 P.2d 977, 982, 173 C.A.2d 613. Podle procesních pravidel se toho dosahuje dobrovolným zrušením žaloby. Fed. civilní řád (Fed. R. Civil. Proc.) 41(a). V současném jazyce se retraxit nazývá „dismissal with prejudice“. Robinson v. Hiles, 119 C.A.2d 666, 260 P.2d 194, 197.

Retreat. n. Zátíší, tiché místo. Vše, co v kostele vytváří atmosféru místa, kde „věřící jdou do sebe“.

Retreat. v. Ustoupit. Ukrýt se před světem nebo setkáním. To, co musí někdy udělat osoba, která v sebeobraně nebo při obraně jiných použije smrtící sílu. Modelový trestní zákoník (Model Penal Code) §§ 3.04(2), 3.05(2).

Retreat to the wall. Ústup až ke zdi. Common law vyžadovalo, aby ohrožená osoba využila všechny přiměřené prostředky k odvrácení nutnosti zbavit jinou osobu života předtím, než se uchýlí při sebeobraně k smrtící síle. Soberon v. State, Fla. App., 545 So.2d 490, 492. Většina států tento požadavek zrušila a stanoví, že osoba, která je napadena na místě, kde má právo pobývat, není povinna ustupovat předtím, než použije při sebeobraně smrtící sílu. People v. White, 127 Misc.2d 219, 484 N.Y.S.2d 994, 995. Viz Modelový trestní zákoník (Model Penal Code) §§ 3.04(2), 3.05(2).

Retrial. Nový proces, obnova řízení. Viz také Rehearing; Trial (New trial; Trial de novo). Srovnej Mistrial.

Retribution. Odvěta. Odplata, trest, retribuice. Požadovaná nebo prováděná platba. V trestním právu trest, který se zakládá na teorii odplaty, podle níž za každý zločin se musí platit trestem. Viz také Restitution.

Retro. Lat. Zpět, zpětně, dozadu.

Retroactive. Zpětný, působící zpětně, retroaktivní. Anacchino v. Anacchino, 61 Misc.2d 636, 306 N.Y.S.2d 603, 605. Viz také Retrospective.

Retroactive inference. Usuzování nazpět. Vyvození minulé skutečnosti ze současných okolností. Gray v. Kurn, 345 Mo.1027, 137 S.W.2d 558, 568.

Retroactive law. Retroaktivní zákon. Zákon se zpětnou působností. Z právního hlediska zní definice retroaktivních neboli retrospektivních zákonů takto: zákony, které zbavují nabytých práv nebo překážejí právům nabytým na základě dosud platných zákonů; zákony, které ukládají nové povinnosti nebo vyhlášují za neplatné minulé transakce. Barbieri v. Morris, Mo., 315 S.W.2d 711, 714. Zákon, který má působit na minulé věci. Aetna Ins. Co. v. Richardelle, Tex. Civ. App., 528 S.W.2d 280, 284. Zákon, který zakládá nové povinnosti v transakcích učiněných v minulosti nebo zákon, který porušuje nebo likviduje nabytá práva. London Guarantee & Accident Co. v. Pittmena, 69 Ga. App. 146, 25 S.E.2d 60, 65, 66.

Takové zákony mohou být nevynutitelné, protože jsou v rozporu s klauzulí ex post facto v Ústavě USA, oddíl I, část 9, klauzule 3. Viz také Retrospective law.

Retrosession. Zpětný odstup. V občanském právu zpětný odstup nastává, když nabyvatel dědických práv převádí svá práva zpět na převoditele.

Retrospective. Retrospektivní, zaměřený do minulosti, týkající se stavu věcí, jaké existovaly před dotyčným úkonem.

Retrospective law. Retrospektivní zákon. Zákon, který působí zpětně, který je určen k ovlivnění skutečnosti nebo práv před dnem, kdy vstoupí v platnost. Zákon, který zbavuje nabytých práv nebo porušuje nabytá práva získaná na základě dosud platných zákonů, nebo který ukládá nové povinnosti či ruší transakce učiněné v minulosti. Zákon, který se vztahuje na minulou transakci a dává jim jiný právní účinek, než jaký měly podle platného práva v době, kdy k nim došlo. Bear Val. Mut. Water Co. v. San Bernardino County, 242 Cal. App.2d 68, 51 Cal. Rptr. 53, 56. Viz také Ex post facto; Retroactive law.

Return. Vrátit, poslat zpět, přinést zpět, uvést do původního stavu, opětovně dodat. „Return“ znamená, že to, co již existovalo, bude posláno nebo přineseno na původní místo. Sims v. Western Steel Co., C. A. Utah, 551 F.2d 811, 820. Zpráva šerifa, konstábla a jiného výkoného úředníka, který vrací soudu příkaz, oznámení či jiný dokument, který měl provést, i se stručným výčtem toho, co udělal, času a způsobu vykonání, nebo o tom, že nebyl schopen soudní příkaz splnit. Rovněž poznámka výkoného úředníka na soudním příkazu nebo jiném dokumentu o tom, co a jak na jeho základě vykonal. Takovou zprávu požaduje Pravidlo č. 4 občanskoprávního řízení (Rules of Civil Procedure). Viz False return; Return day, níže. Informace požadované vládními orgány, např. tax return (daňové přiznání), které vyžaduje daňový úřad. Viz Joint tax return; Tax return. Remitenda, zboží, které kupující přinese zpět prodávajícímu a požaduje refundaci. Výnos, zisk z prodeje, příjem z investice, návratnost (vyjádřené obvykle v roční procentuální sazbě). Profit; Rate (Rate of return); Return on assets; Return on equity; Revenue. Výsledky voleb, které vydává soud, sbor soudců, sčítací komise či jiný orgán pověřený sčítáním hlasů při volbách. V anglické praxi zvolení člena parlamentu.

Fair return. Viz Fair return on investment.

False return. Nepravdivá zpráva. Zpráva šerifa na soudním příkazu, v níž šerif nepravdivě informuje, že jej vykonal, nebo v ní uvede jiné nepravdivé prohlášení, z něhož vyplývá poškození zainteresované strany. V daňovém řízení nepravdivé daňové přiznání. K tomu, aby to byl podvod v občanskoprávním nebo trestněprávním smyslu, musí se jednat o úmyslnou a vědomou lež. Mitchell v. C. 81. R., C. C. A. Ga., 118 F.2d 308.

Return day. Den navrácení. Den uvedený v soudním příkazu jako termín, kdy musí výkonný úředník soudní příkaz vrátit soudu. Podle fed. pravidel civilního řízení (Fed. R. Civil P.) musí vykonavatel příkazu vykázat svou činnost soudu bezodkladně a v každém případě ne později, než je termín, kdy musí reagovat osoba, které byl příkaz adresován. Den sčítání hlasů a vyhlášení volebních výsledků. Landrum v. Centennial Rural High School Dist. No. 2, Tex. Civ. App., 134 S.W.2d 353, 354.

Return of premium. Vrácení splátky pojistného. Vrácení celé nebo části pojistné splátky po zrušení pojistné smlouvy a před skončením její platnosti. *Equitable Life Assur. Sec. of United States v. Johnson*, 53 Cal. App.2d 49, 127 P.2d 95.

Returnable. Vrátitelný, návratný, vyžadující navrácení. Když se má soudní příkaz vrátit v určitý den, myslí se tím, že v tento den musí výkonný úředník příkaz vrátit soudu.

Return day. Viz Return.

Returning board. Oficiální název sčítací komise při volbách v některých státech.

Return of process. Vrácení soudního předvolání.

Return on assets. Návratnost aktiv. Poměr čistého příjmu k celkovým aktivům. Viz Return on equity.

Return on equity. Kapitálová návratnost. Vztah mezi ročním příjmem po zaplacení veškerých nákladů a celkovou hodnotou základního kapitálu. Návratnost kmenového jmění se vypočítá vydělením základního kapitálu (jeho čisté hodnoty, tak jak je uvedena v účetních knihách korporace) na začátku účetního období čistým příjmem v tomto období po zaplacení dividend prioritních akcií, ale před vyplacením dividend kmenových akcií. Návratnost základního akciového kapitálu ukazuje na částku, která se vydělala na jeden dolar investovaného kapitálu, vyjadřuje se v procentech a slouží jako informace majitelům kmenových akcií o efektivnosti využívání jejich peněz.

Return on investment. Návratnost investice. Částka, kterou přinese investice za rok. Obvykle se uvádí v procentech. Viz také Rate (Rate of return); Return on assets; Return on equity.

Reus. Lat. V kontinentálním a církevním právu obžalovaný. Obviněná osoba před soudem, osoba, proti níž se vede trestní stíhání. Původní význam tohoto slova byla strana právního sporu — žalující nebo žalovaný, sporná strana. *Reus stipulandi* — smluvní strana, která je věřitelem, adresátem závazku. *Reus promittendi* — zavazující se strana, strana, která je dlužníkem.

Revaluation. Revalvace. Obnovení kupní síly inflační měny. Změna kursu měny ve vztahu k cizím měnám. Rovněž přehodnocení daňového základu přepočítáním hodnoty nemovitosti, která podléhá zdanění. Viz také Devaluation.

Reve. Ve starém anglickém právu správce panství. Rovněž úředník lesních farností, který značkoval dobytek.

Revel. Chovat se hlučně.

Reve mote. V saském právu soud šerifa.

Revendication. V občanském právu žaloba na vydání věci. Požadavek vrátit to, co je v držení jiného, avšak patří to žalujícímu. Právo prodávajícího požadovat navrácení prodaného zboží, které nebylo zapláceno. *Ellis v. Davis*, 109 U.S. 485, 3 S. Ct. 327, 27 L. Ed. 1006. V kontinentálním právu stejný institut jako „replevin“ (v.t.).

Revendication action. Žaloba na vydání věci, žaloba reivindikační.

Revenue. Celkový důchod podniku, fyzické osoby, státu či jiného subjektu, který hlásí příjmy daňovému úřadu. Příjmy pocházejí obvykle z prodeje zboží, poskytování služeb, úroků atd. Viz také Gross revenue. V kontextu

příjmů státu jde o široký a obecný pojem zahrnující prostředky, které stát vybírá a získává z různých zdrojů a různým způsobem. Viz *Public revenues*, níže.

Land revenues. Příjmy z pozemků. Viz samostatné heslo.

Public revenues. Státní příjmy. Příjmy, které stát vybírá a získává do své pokladny, a které se používají k úhradě státních výdajů. *Public Market Co. of Portland v. City of Portland*, 171 Or. 522, 130 P.2d 624, 644. Roční či jiný periodický výnos z daní, cel, spotřební daně, poplatků, nájmu atd., který inkasuje stát nebo město do své pokladny, a které používá na úhradu veřejných výdajů. *City of Phoenix v. Arizona Sash, Door & Glass Co.*, 80 Ariz 100, 293 P.2d 438, 440. Běžné příjmy státu nebo místních orgánů vybírané z libovolných zdrojů, které si státní orgán smí přivlastnit, a které slouží veřejným účelům. *Spink v. Kemp*, 365 Mo.368, 283 S.W.2d 502, 513.

Revenue bills. Návrhy důchodových (daňových) zákonů. Návrhy zákonů, které upravují federální příjmy, se musí podávat ve Sněmovně reprezentantů. Čl. I, oddíl 7. Ústavy USA. Viz také Revenue law or measure.

Revenue bonds. Důchodové obligace. Druh obligací, které vydává a propláci státní nebo místní orgán. Rovněž obligace vydávaná k pokrytí nákladů na konkrétní veřejný účel, např. na výstavbu a údržbu mostu. Splácí se z příjmů dotyčného projektu. Tento termín je popisný, protože již v názvu uvádí, že obligace se proplácejí výlučně z důchodů, které přinese veřejný projekt. *Dalton v. State Property and Buildings Commission*, Ky., 304 S.W.2d 342, 352.

Revenue law or measure. Daňový zákon nebo jiný daňový právní předpis. Zákon, který stanoví výměr a výběr daní k pokrytí státních výdajů. Tyto právní předpisy se označují obecným termínem „revenue measures“ nebo „revenue bills“ (důchodové nebo daňové zákony) a zahrnují všechny normy, na základě nichž stát získává prostředky ke krytí svých výdajů. *Western Heights Land Corp. v. City of Fort Collins*, 146 Colo. 464, 362 P.2d 155, 158. Viz také Revenue bills.

Revenue neutral. Změny v daňovém zákonodárství, jejichž výsledkem je stejná výše celkového státního příjmu (to jest státní příjem se ani nezmenší ani nezvětší), pouze pochází z jiných zdrojů. Daňový zákon může například požadovat, aby právnícké osoby platily vyšší daně a vyrovná to nižšími daněmi fyzických osob.

Revenue Procedure. Vyhláška o daňovém řízení. (Zkratka „Rev.Proc.“). Právní předpis, který se zabývá uplatněním daňových zákonů z hlediska procedurálního, tj. stanoví práva a povinnosti daňových poplatníků i berního úřadu v daňovém řízení. Publikuje se nejdříve v Daňovém bulletinu (Internal Revenue Bulletin) a později se začlení do tzv. Cumulative Bulletin. Oba bulletiny publikuje tiskárna federální vlády a mnoho komerčních daňových úřadů.

Revenue Ruling. Rozhodnutí daňového úřadu. (Zkratka „Rev. Rul.“). Vydává jej Federální berní úřad (National Office of the I.R.S.) a obsahuje výklad daňového zákona ve vztahu ke konkrétním transakcím. Jeho uplatnění je užší než je tomu u vyhlášky či směrnice. Publikuje se nejdříve v Daňovém bulletinu (Internal Revenue Bulletin) a později se začlení do tzv. Cumulative Bulletin. Oba bulletiny publikuje tiskárna federální vlády a mnoho komerčních daňových úřadů. Daňový zákon (I.R.C.) § 7805. Viz také Letter ruling; Private letter ruling.

Revenue stamps. Kolky. V minulosti federální daň z prodeje nemovitostí nahrazená státními kolky. Kolky se přilepí na převodní listinu, nebo se používá razítko s vyznačením částky daně.

Re, verbis, scripto, consensu, traditione, junctura vestes sumere pacta solent. Charakteristickými vnějšími znaky smluv jsou obvykle věci, slova, písemná forma, souhlas a postoupení.

Reversal. Zrušení. Např. zrušení rozsudku nižšího soudu odvolacím soudem. Viz také Overrule; Remand; Reviser; Vacate.

Reverse. Zrušit, zvrátit, učinit neplatným, anulovat, revokovat, např. zrušit rozsudek nižšího soudu. *Department of Water and Power of City of Los Angeles v. Inyo Chemical Co.*, Cal. App., 100 P.2d 822, 826. Zrušit rozsudek znamená vydat opačné rozhodnutí, zneplatnit ho nebo ho anulovat kvůli nějaké chybě. *Atlantic Coast Line R. Co. v. St. Joe Paper Co.*, C. A. Fla., 216 F.2d 832, 833. Viz také Reversal.

Reversed (Rev'd). Zrušený. Ukazatel, že vyšší soud zrušil rozsudek nižšího soudu ve stejné věci.

Reverse discrimination. Diskriminace naruby. Podjatost nebo zaujatost proti osobě nebo skupině, s cílem napravit diskriminaci proti jiné osobě nebo skupině. Jde o takovou diskriminaci, při níž jsou diskriminováni většinové skupiny, obvykle prostřednictvím určitého programu tzv. pozitivních akcí státu. *Regents of University of California v. Bakke*, 438 U.S. 265, 98 S. Ct. 2733, 57 L. Ed.2d 750. Viz také Affirmative action programs.

Reverse stock split. Zpětný akciový split. Snížení počtu akcií společnosti cestou jejich zpětného odkoupení a vydání nižšího počtu při zachování základního kapitálu společnosti. Jde o opak akciového splitu. Výsledkem je zvýšení hodnoty jedné akcie. Často se při nich vydávají zlomkové akcie a může sloužit jako prostředek k přeměně veřejné akciové společnosti v uzavřenou. Viz také Stock (Stock split).

Reversible error. Odstranitelný omyl. Napravitelná chyba. Viz Error.

Reversing (Rev'g). Rušící. Znamení, že vyšší soud ruší rozsudek nižšího soudu ve stejné věci.

Reversio. Práv. lat. Ve starém anglickém právu navrácení pozemků dárce.

Reversion or estate in reversion. Navrácení majetku původnímu vlastníku. Návrat do dřívějšího právního stavu. Budoucí majetkový zájem, který si podrží převoditel při převodu majetku na jiného, obvykle při doživotním užívacím právu k nemovitosti. Zůstatek dědictví, který zůstává ze zákona u dědiců zůstavitele. Jakákoli budoucí majetková práva, která zůstávají u převoditele a jeho právních nástupců. *Miller v. Dierken*, 153 Pa. Super. 389, 33 A.2d 804, 805. Pokud má oprávněná osoba absolutní právo na budoucí užívání majetku, jde o nabytá práva nebo dědictví. Jakákoli budoucí práva, která nejsou podmíněna nějakou událostí. Nastává, když držitel nemovitosti odkáže nebo převede svá majetková práva k pronajimané nemovitosti. *Mayor and City Council of Ocean City v. Tabor*, 279 Md. 115, 367 A.2d 1233, 1240. Termín „reversion“ má dva významy: 1) majetková práva k nemovitosti, která si podržuje ten, kdo ji pronajímá a 2) majetková práva, která zůstávají postupiteli a jeho dědicům poté, co skončí konkrétní právní panství nad nemovitostí. *Davidson v. Davidson*, 350 Mo. 639, 167 S.W.2d 641, 642; *Miller*

v. C.I.R., C.C.A. 6, 147 F.2d 189, 193. Od „remainder“ (čekatelství) se liší tím, že vzniká ze zákona, kdežto „reversion“ vzniká z vůle stran. Kromě toho je „reversion“ i zbytek, který zůstává u převoditele, zatímco „remainder“ je zbytek majetkového práva k nemovitosti, který zůstane po postoupení její části někomu jinému. Viz také Escheat; Possibility (Possibility of reverter); Reversionary interest. Srovnej Remainder.

Reversionary. Týkající se budoucího práva, to, co se bude užívat v budoucnosti.

Reversionary interest. Právo „návratu“; případ, kdy nebyl určen právní nástupce toho, kdo měl doživotní užívací právo k nemovitosti a jeho nemovitost se po jeho smrti vrací původnímu vlastníku. Právo na budoucí užívání majetku, který je v držbě jiného. Majetek, který opět případně převoditelé po uplynutí práv jiného. Dejme tomu, že G svěřil nemovitost A na jedenáct let a po uplynutí této doby se majetek vrací ke G. Za těchto okolností si G zachoval budoucí majetková práva na daný majetek. „Reversionary interest“ je totéž co „remainder interest“ s tím rozdílem, že ve druhém případě nepřechází majetek na původního vlastníka poté, co zaniknou práva jiné osoby. Viz také Clifford trust; Remainder; Reversion.

Reversionary lease. Budoucí nájem. Nájem, který se uskuteční v budoucnosti. Druhý nájem, který započne po uplynutí předcházejícího.

Reversioner. Osoba, která má nárok na to, aby se jí vrátila práva k nemovitosti. V širším slova smyslu kdokoli má před sebou jakékoli právo k nemovitosti nebo k jinému majetku.

Reversio terrae est tanquam terra revertens in possessione donatori, sive haeredibus suis post donum finitum. Navrácení půdy znamená navrácení půdy do držby dárce nebo jeho dědiců poté co zaniknou práva, která pro jinou osobu zřídil.

Revert. Vrátit, případně zpět. Používá se v souvislosti s majetkem, který se vrací do rukou bývalého majitele, nebo jeho dědiců po uplynutí přesně určené doby, po kterou se tento majetek nacházel v rukou někoho jiného. V právních listinách se tak označuje skutečnost, že majetek se vrátí tomu, kdo ho původně vlastnil, který však převedl práva k němu na někoho jiného, jež však z právního úkonu nebo ze zákona zanikla. *Thurmann v. Hudson*, Ky., 280 S.W.2d 507, 508. Viz také Reversion; Reversionary interest.

Reverter. Zpětný nápad, návrat do původního právního stavu, „reversion“. Možnost návratu majetkového práva nastává, když je převod podmíněn tak, že může skončit. Viz Forfeiture in the reverter.

Revest. Opětovně udělit majetek. Majetek je udělen znovu, když jej podruhé získá strana, která jej byla zbavena. Antonymem je „divest“ (zbavit). Pojmy „revest“ a „divest“ se používají v souvislosti s právy a vlastnickým titulem, nikoli však s držbou.

Revestire. Ve starém evropském právu znovu uvést do úřadu (funkce), znovu uvést do vlastnických práv, znovu udělit léno, reinvestovat.

Review. Přezkoumání, revize. Soudně nebo administrativně přezkoumat. Znovu posoudit. Zvláště se používá při přezkoumávání rozhodnutí nižšího soudu nebo správního orgánu odvolacím soudem nebo odvolacím správním orgánem (např. Odvolací rada pro sociální případy): Viz Appeal; Board of review; Rehearing; Retrial.

Bill of review. Podání o revizi rozsudku. Termín z ekvity, který je svou povahou identický s dnešním soudním příkazem na přezkoumání rozsudku z důvodu omylu. Vydával se k přezkoumání, změně či zrušení již vydaného rozsudku. *Viz také* Bill.

Revise. Znovu přezkoumat, zrevidovat, zkorigovat. Přezkoumat věc s cílem změnit ji, opravit ji nebo ji jiným způsobem vylepšit, např. revidovat, přepracovat zákon nebo rozsudek. State ex rel. Taylor v. Scofield, 184 Wash. 250, 50 P.2d 896, 897.

Revised statutes. Přepracované, revidované, novelizované zákony. Zákony, které byly přepracovány, shromážděny, uspořádány a znovu jako celek schváleny zákonodárným sborem. Jde o právní terminus technicus označující sbírku zákonů USA. Cituje se jako „Rev. Stat.“, „Rev. St.“ nebo „R. S.“. *Viz také* Code.

Revision. Pečlivé přezkoumání nebo čtení, s cílem opravit a vylepšit.

Revision of statutes. Revize, novelizace zákonů. Jde o přeformulování zákona, který má nahradit starý zákon. State v. Pitet, 69 Wyo. 478, 243 P.2d 177, 184. Jde o víc, než jen o pouhou změnu formulací, protože může jít i o jejich opravu a vylepšení. V tomto případě pak nové formulace zákona ruší staré, bez ohledu na to, zda se týkají nebo netýkají podstaty věci a nový zákon tak nahrazuje starý zákon. Elite Laundry Co. v. Dunn, 126 W. Va. 858, 30 S.E.2d 454, 458. *Viz také* Codification; Revised statutes.

Revisor of statutes. Revizor zákonů. Osoba nebo instituce, jejímž úkolem je revize zákonů.

Revival. Opětná platnost rozsudku, který nebyl vykonán tak dlouho, že jeho provedení nelze uskutečnit bez nového procesu obnovení platnosti. Obnovení právní síly smlouvy nebo závazku, která již přestala být dostatečným důvodem k žalobě v důsledku promlčení, vzniku nového závazku nebo uznání starého závazku. Za určitých okolností lze obnovit i platnost poslední vůle, jestliže zůstavitel zruší platnost pozdější závěti, která rušila dřívější. Hodně států vyžaduje k obnovení platnosti poslední vůle její nové sepsání (viz Republication).

Revival of action. Obnovení žaloby. Za určitých podmínek lze obnovit platnost žalobního důvodu, který pomínil promlčením. *Viz např.* 28 U.S.C.A. § 2415. Nahrazení zástupce zemřelé osoby obnoví platnost žaloby ve prospěch nahrazené strany. Fed. pravidla obč. říz. (Fed. R. Civil P.) 17(a). Grant v. McAuliffe, 41 Cal.2d 859, 264 P.2d 944. *Viz rovněž* např. 28 U.S.C.A. § 2404.

Revival of will. *Viz* Revival.

Revival statutes. Zákony o obnovení platnosti. Státní a federální zákony, které upravují obnovení platnosti žalob, závětí a právních listin.

Revive. Obnovit, vzkrýt, oživit, uznat dluh, který byl promlčen. U manželských provinění spáchání dalšího provinění poté, co první již bylo prominuto.

Revivor, bill of. Žádost o obnovení. V ekvité se tato žádost podávala s cílem obnovit řízení, které se z nějakého důvodu zastavilo (např. vzhledem k úmrtí žalujícího).

Revivor, writ of. Soudní příkaz k obnovení. Když oprávněné strany potřebovaly v anglické soudní praxi obnovit platnost prošího rozsudku, mohly požádat soud o vydání příkazu k obnovení, jehož formu stanovil zá-

kon. Nebo mohly požádat soud, aby jim dovolil podat návrh na výkon rozsudku, čemuž soud vyhověl, když prokázaly důvod podle tehdy platné praxe.

Revocable. Odvolatelný, zrušitelný, stornovatelný, např. zrušitelný akreditiv.

Revocable credit. Odvolatelný úvěr. Úvěr, který lze zrušit před jeho vypršením bez souhlasu osoby, které byl poskytnut. Termín se používá v zahraničním obchodě. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) § 5-103(a).

Revocable letter of credit. Zrušitelný akreditiv. Akreditiv, který lze kdykoli stornovat nebo odvolat. Jedn. obch. zák. (U.C.C.) § 5-103(a).

Revocable transfer. Odvolatelný převod. Převod majetku, při němž si převoditel ponechává právo získat majetek zpět. Příkladem zrušitelného převodu je zrušitelné svěření. *Viz* Daňový zákoník (I.R.C.) § 2038. *Viz rovněž* Incomplete transfer.

Revocable trust. Zrušitelné svěření. Převod majetku do správy jiného subjektu, při němž si převoditel vyhrazuje právo stornování převodu. Může to mít dopad na daně, podle toho, jaká doba uplynula mezi převodem a stornem.

Revocation. Odvolání, zrušení, stornování nějaké pravomoci či daru, zneplatnění závěti, smlouvy nebo nabídky, které byly před zrušením platné. Ve smluvním právu jde o odvolání nabídky nabízející stranou, která platila až do odvolání. Může být buď *generální* (týká se všech minulých úkonů a věcí) nebo *speciální* (když se odvolává jedna určitá věc). Revokace z vůle jedné strany znamená vědomé a záměrné zrušení. Týká se především plných mocí a závětí. Ve smluvním právu jde o odvolání nabídky nabízející stranou. Není-li nabídka neodvolatelná, lze ji bez následků zrušit kdykoli před jejím přijetím. V trestním právu se tento termín vztahuje na podmíněné tresty a podmíněné propuštění z výkonu trestu při porušení podmínek nebo v důsledku spáchání nového trestného činu, čehož důsledkem je, že pachatel musí trest nastoupit, zahájit nebo ve výkonu svého trestu pokračovat. K právní neboli konstruktivní revokaci dochází ze zákona nezávisle na vůli a úmyslu stran. Plná moc na př. zaniká smrtí zmocnitele. *Viz také* Abrogation; Cancel; Cancellation; Rescind.

Revocatione parliamenti. Starodávný soudní příkaz k rozpuštění parlamentu.

Revocation of probate. Zrušení závěti. Nastává, když soud zruší dědictví ze závěti, jestliže se ukáže, že existuje pozdější závět, nebo z jiného dostatečného důvodu.

Revocation of will. Zrušení poslední vůle. Odvolání, anulování nebo zneplatnění platnosti stávající závěti pozdějším úkonem zůstavitele, což může být sepsání nové závěti s jinými podmínkami, nebo zničení staré závěti atd.

Revocatur. Lat. Je to zrušeno. V anglické soudní praxi se tímto termínem označovalo zrušení soudního rozsudku pro věcný omyl. Jestliže se rozsudek rušil pro právní omyl, říkalo se, že je „reversed“.

Revoke. Odvolat, vzít zpět. Zrušit, např. zrušit závět. *Viz také* Revocation.

Revolt. Vzpouza. Termín „revolt“ je silnější než „insurrection“ (povstání), protože cílem vzpoury je rozbití státu, zatímco cílem povstání je násilná změna při zachování stávajícího státu. Velká vzpoura se nazývá „rebellion“ a když je úspěšná, tak je to „revolution“. *Viz rovněž* Insurrection; Rebellion.

Revolution. Revoluce. Svržení vlády občany. Gitlow v. Kiely, D.C.N.Y., 44 F.2d 227, 232. V nejšířším významu se toto slovo používá k označení radikální politické změny, změny způsobu vládnutí, nebo změny moci, která ve státě vládne. Je nezřídka doprovázena násilím, ale ve svých metodách nemusí být násilná a tento termín neoznačuje nezbytně sílu nebo násilí. U.S. Foster, D.C.N.Y., 9 F.R.D. 367, 394. *Viz* Insurrection; Rebellion.

Revolutionary. adj. Revoluční. Gitlow v. Kiely, D.C.N.Y., 44 F.2d 227, 233.

Revolutionary. n. Revolucionář. Ten, kdo podněcuje či podporuje revoluci nebo se jí účastní.

Revolving charge account. Revolvingový úvěr ve zboží. *Viz* Revolving credit.

Revolving credit. Revolvingový úvěr. Druh spotřebního úvěru, který umožňuje kupujícímu nebo osobě, která využívá úvěr, aby neustále nakupovala zboží na úvěr, pokud nezaplacený zůstatek účtu nepřesáhne určitou hranici. Úvěry se splácejí a obnovují v určitém cyklu. *Viz také* Charge account; Open credit; Open-end credit.

Revolving fund. Revolvingový fond. Fond, z něhož lze čerpat se závazkem splácení (s úrokem nebo bez něj). Fond, který se neustále spotřebovává a doplňuje.

Revolving letter of credit. Revolvingový akreditiv. Obnovující se akreditiv. Nevyužitá část akreditivu je kumulativní.

Revolving loan. Revolvingová půjčka. Půjčka, u níž se očekává obnovení při splatnosti.

Rev. Proc. *Viz* Revenue Procedure.

Rev. Rul. *Viz* Revenue Ruling.

Reward. Odměna nebo prémie, kterou slíbí vláda nebo jednotlivec za zvláštní či mimořádné služby, nebo za zvláštní výsledky, nebo za čin, jehož výsledkem je obecný prospěch. Např. odměna za užitečný vynález, za vypátrání a dopadení pachatele, za vrácení ztraceného majetku. To, co se dává nebo nabízí za nějaké služby či výsledky. Peněžní částka za nějaký čin, nebo strpění nějakého činu. *Viz také* Award; Prize.

Rex. Lat. Král. Král jako strana, která stíhá v trestním řízení. Projevuje se to v názvech některých kauz, např. „Rex v. Doe“.

Rex debet esse sub lege quia lex facit regem. Král by měl být podřízen zákonu, protože zákon dělá krále. 1 Bl. Comm. 239.

Rex est legalis et politicus. Král je právníká i politická osoba.

Rex est lex vivens. Král je živoucí zákon.

Rex est major singulis, minor universis. Král je více než jeden člověk a méně než všichni lidé.

Rex hoc solum non potest facere quod non potest injuste agere. Král může všechno kromě nespravedlnosti.

Rex non debet esse sub homine, sed sub deo et sub lege, quia lex facit regem. Král není podřízen žádnému člověku, jen Bohu a zákonu, protože zákon dělá krále.

Rex non potest fallere nec falli. Král nesmí klamat ani být klamán.

Rex non potest peccare. Král se nemůže dopustit zla. Stará a základní zásada anglického zřízení.

Rex nunquam moritur. Král nikdy neumírá.

R.F.C.A. Reconstruction Finance Corporation Act. Zákon o restrukturalizaci kapitálového jmění korporací.

R.F.D. Rural Free Delivery. Bezplatné doručování pošty do odlehklých oblastí.

R.G. Zkratka pro *Regula Generalis* — obecné nařízení soudu.

Rhandir. Územní jednotka Walesu před dobytím britských ostrovů Normany. Města se skládala ze čtyř gavelů a každý gavel se skládal ze čtyř rhandirů, které se skládaly ze čtyř domů.

Rhodian laws. Rhodské zákony. Nejstarší sbírka námořního práva. Vznikla na ostrově Rhodos v době, kdy tento ostrov díky svému hospodářskému rozkvětu a síle svého loďstva ovládal okolní moře. Doba jejího vzniku není s určitostí známa, ale Kent a jiní se domnívají, že se tak stalo kolem r. 900 před. n. l. Do současnosti se nedochovala, kromě článku o shoení nákladu do moře, který se zachoval v římských Pandektech („*Lex Rhodia de Jactu*“). Podle tohoto článku měl majitel, jehož náklad byl hozen přes palubu v zájmu záchrany lodě a majetku dalších vlastníků, právo na přiměřené odškodnění. Tento princip převzaly zákony všech civilizovaných zemí. Pod stejným názvem byl mnohem později publikován další zákoník, ale právní autority jej považují za podvrh.

Rial. Reál. Zlatá mince za vlády Jindřicha VI. s hodnotou 10 šilinků. Existovaly i půlreály a čtvrtreály. Na počátku panování královny Alžběty se zlaté reály razily v hodnotě 15 šilinků a za Jamese I. byly tzv. růžové reály v hodnotě 30 šilinků a tzv. spur—rials za 15 šilinků.

Ribaud. Lotr, vandrák, pasák kurev, osoba veskrze zkažená.

RICO laws. Zákony o vyděračských a podvodných organizacích. Federální a státní zákony určené k vyšetřování a stíhání organizovaného zločinu. 18 U.S.C.A. § 1961 a násl. Na základě Zákonů RICO lze podávat trestní i občanskoprávní žaloby. Federální RICO zákony zakazují provádění takové činnosti, která negativně ovlivňuje mezistátní a zahraniční obchod včetně 1) používání příjmů získaných z organizovaného zločinu k získání majetkového podílu na jakémkoliv podniku; 2) získávání nebo udržování podílu na jakémkoliv podniku cestou organizovaného vyděračství; 3) zasahování do záležitosti nebo účast na záležitostech jakéhokoliv podniku cestou organizovaného vyděračství; a 4) domluvy ke spáchání výše uvedených trestných činů. K dokázání žaloby na základě těchto zákonů musí žalobce doložit existenci sedmi prvků: 1) že obžalovaný 2) spácháním nejméně dvou činů 3) podle vzoru 4) vyděračské aktivity 5) přímo nebo nepřímo investuje nebo si udržuje podíl nebo se zúčastňuje na 6) podnikání, 7) jehož činnost negativně ovlivňuje mezistátní či zahraniční obchod. 18 U.S.C.A. § 1962. Moss v. Morgan Stanley, Inc., C.A.N.Y., 719 F.2d 5, 17. *Viz také* Pattern of racketeering activity.

Rider. Dodatek, doplněk, příloha, vložka. Příloha nebo menší kus papíru jako dodatek, doplněk či doložka připojená ke smlouvě, dokumentu, pojistné smlouvě nebo záznamu. Jakákoli příloha nebo písemnost, kterou nelze snadno zapracovat do hlavního dokumentu. Když tedy návrhy zákonů procházejí legislativním procesem v parlamentě a přidá se nový článek poté, co byl návrh